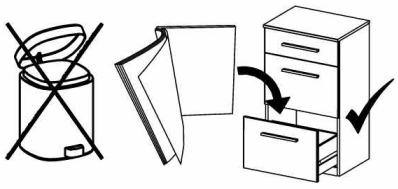
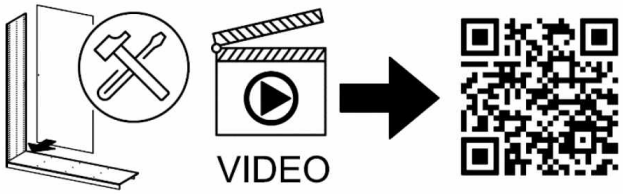
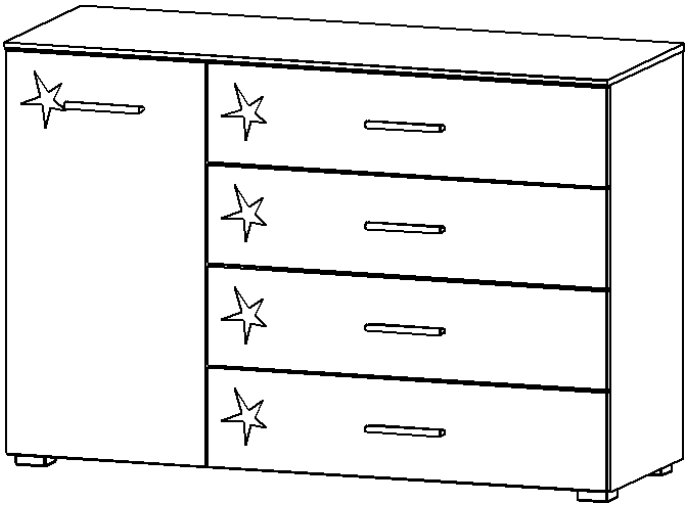
Rauch Möbelwerke GmbH • Wendelin-Rauch-Straße 1 • D-97896 Freudenberg/Main
www.rauchmoebel.de

Montageanleitung | Kundeninformation
Assembly Instructions | Customer information
Notice de montage | Information client





D,CH,AT,LU	Wir übernehmen keine Haftung, Garantie und Gewährleistung für Mängel und Schäden, die aus unsachgemäßer Verwendung, falscher Montage sowie durch Nichtbeachtung von Montage- und Anwendungshinweisen entstanden sind.
GB,US	We accept no liability and give no guarantee for defects, loss or damage that arise from inappropriate or incorrect use, incorrect or faulty assembly, or failure to comply with assembly and use instructions.
FR,BE,NC	Nous déclinons toute responsabilité et toute garantie quant aux défauts et aux dommages, résultant d'une utilisation inadéquate, d'un montage incorrect, ainsi que du non-respect des consignes de montage et d'utilisation.
NL	Wij zijn niet aansprakelijk en verlenen geen garantie voor gebreken en schade die terug te voeren zijn op ondeskundig gebruik, verkeerde montage en het negeren van montage- en toepassingsinstructies.
IT	Non ci assumiamo alcuna responsabilità né diamo garanzia per difetti e danni dovuti a uso non conforme alla destinazione, a un montaggio sbagliato, così come alla non osservanza delle indicazioni di montaggio e di applicazione.
SI	Ne prevzemamo odgovornosti in garancije za napake in škode, nastale zaradi neustrezne uporabe, pomanjkljive montaže ter navodil za montažo in uporabo.
XS,HR,BA	Ne preuzimamo odgovornost i jamstvene obveze za nedostatkei štete nastale nenamjenskom uporabom, manjkavom montažom kao i nepridržavanjem uputa za montažu i korištenje.
HU	Nem vállalunk felelősséget és szavatosságot olyan hibákért és károkért, amelyek nem megfelelő vagy szakszerűtlen használat, nem megfelelő vagy hibás szerelés, valamint a alkalmazási útmutatások figyelmen kívül hagyása miatt keletke
BG	Не поемаме отговорност за дефекти и повреди, които са възникнали възникнали поради неподходящо или некомпетентно използване, грешен или неправилен монтаж, както и поради неспазване на указанията за монтаж и
CZ,SK	Za vady nebo škody vzniklé v důsledku nevhodného nebo neodborného použití, nesprávné nebo chybné montáže a nedodržení pokynů k montáži a použití nepřebíráme žádné ručení/záruku a neposkytujeme žádné záruční plnění.
SE	Vi övertar inget ansvar och garantianspråk för fel och skador som har uppstått genom felaktig användning, felaktig montering, samt genom att monterings- och användaranvisningar inte beaktas.
RO	Nu ne asumăm nicio răspundere pentru lipsurile şi deteriorările care sunt cauzate de utilizarea neconformă, montajul defectuos, precum şi din cauza nerespectării indicaţiilor de montaj şi de utilizare.
ES	No se asume ninguna responsabilidad o garantía por los defectos defectos y daños provocados por un uso inadecuado, por un montaje deficiente o por el incumplimiento de las instrucciones de montaje y aplicación.



Materialnummer

A9J98.69ZH

Montageanleitungen

M3099

MZ344

Kundeninformation | Customer Information

rauch
LEBEN RAUM GEBEN

100% made in Germany

BLAUER ENGEL DAS UMWELTZEICHEN www.blauer-engel.de/uz38

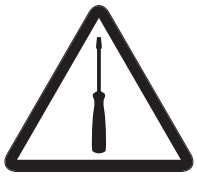
RAL GÜTEZEICHEN M MÖBEL PRODUKT QUALITÄT RG000/125

Informationen zu Garantie-Bedingungen: **www.rauchmoebel.de/garantie-infos**

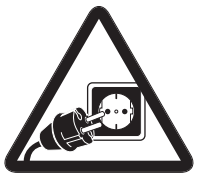
Information on the warranty conditions
Informations concernant la garantie
Informatie over de garantie
Informationi sulla garanzia
Informacije o garancije
Informacije o jamstvu
Find garancia feltételeit
Информация за гаранционните условия
Informace ohledně záruky
Informações sobre as condições de garantia
Informaţii privind garanţia
Información sobre la garantía



D CH AT LI LU **Kleinteile und Verpackungsfolien von Kindern fernhalten!**
GB US Keep small parts and plastic film out of the reach of children!
FR BE NC Tenir les petites pièces et les films plastiques hors de la portées des enfants!
NL Houd de kleine onderdelen en de plastic folie uit de buurt von kinderen!
IT Tenere i componenti di piccole dimensioni e le pellicole di plastica fuori dalla portata dei bambini!
SI Majhnih delov in embalažne folije pri montaži pohištva hranite izven dosega otrok!
XS HR BA Male dijelove i foliju za pakovanje prilikom montaže namještaja držite dalje od djece
HU Bútorszerelés közben a kis alkatrészek és a csomagoló fóliák gyermekektől távol tartandók!
BG Дребни детайли и опаковъчни фолиа да се държат далеч от деца при монтажа на мебелите!
CZ SK Při montáži nábytku uchovávejte drobné díly a obalové fólie z dosahu dětí!
PT Mantenha peças pequenas e películas de embalagem afastadas de crianças!
RO Ţineţi departe de copii piesele mici şi folia de ambalat la montarea mobilei!
ES ¡Durante el montaje, mantenga alejados de los niños las piezas pequeñas y el material plástico de embalaje!



D CH AT LI LU **Möbelmontage muss auf ebenem Untergrund erfolgen. Bei Wandmontagen immer geeignetes Befestigungsmaterial verwenden.**
GB US Furniture must be assembled on a flat surface. For assembly to the wall only use suitable fixing materials.
FR BE NC Le meuble doit être monté sur une surface plane. Pour le montage mural, utilisez des accessoires de fixation adapté au type de mur.
NL De meubels dienen ob een vlakke ondergrond te worden gemonteerd. Voor wandmontage moeten geschikte bevestigingsmaterialen worden gebruikt.
IT Il montage dei mobili deve avvenire su un fondo piano. Per il montaggio si prega di utilizzare solo materiali adatti.
SI Pohištvo je treba montirati na ravni podlagi. Pri stenski montaži vedno uporabite pritrditveni material.
XS HR BA Namještaj se mora montirati na ravnoj podlozi. Kod montaže na zid uvijek koristite prikladan materijal za pričvršćivanje.
HU A bútorszerelést sík felületen kell végezni. Falra szereléshez mindig megfelelő rögzítőanyagot kell használni.
BG Монтажът на мебелите да се извършва на равна основа. При стенен монтаж винаги да се използва подходящ крепежен материал.
CZ SK Montáž nábytku provádějte na rovném podkladu. Při montáži na stěnu používejte vždy vhodný připevňovací materiál.
PT A montagem precisa de ser realizada sobre uma superfície plana. Use sempre material de fixação adequado para montagens em paredes.
RO Montarea mobilei trebuie să se realizeze pe o pardoseală dreaptă. La montarea la perete utilizaţi întotdeauna material de fixare adecvat.
ES El montaje debe efectuarse sobre una superficie uniforme. En el montaje mural emplee siempre el material de fijación adecuado.



D CH AT LI LU **Bitte beachten Sie die Montageanleitung. Halten Sie immer die angegebene Wattzahl ein. Verhindern Sie einen Hitzestau.**
GB US Please observe the assembly instructions. Do not exceed the max. given wattage. Ensure that the heat is not allowed to build up.
FR BE NC Veuillez respecter la notice de montage. Respectez impérativement le nombre des watts maximal. Veillez à éviter toute accumulation de chaleur.
NL Lees a.u.b. de montagehandleiding door. Houd u beslist aan het max. opgegeven wattage. Zorg ervoor dat geen hittestuwing onstaat.
IT Attenersi alle istruzioni di montaggio. Rispettarsi rigorosamente il numero di watt max. indicato. Assicurarsi che non si verifichi un accumolo di calore.
SI Upoštevajte navodila za montažo. Vedno upoštevajte navedeno število vatov. Preprečite zastoj vročine.
XS HR BA Obratite molimo Vas pozor na uputu za montažu. Uvijek se pridržavajte navedenog broja vati. Izbjegavajte zastoj vrućine.
HU Vegye figyelembe a szerelési útmutatót. Mindig tartsa be a megadott wattszámot. Akadályozza meg a hőtorlódást.
BG Моля, вземете под внимание ръководството за монтаж. Спазвайте винаги посочените ватове. Избягвайте акумулиране на топлина.
CZ SK Dodržujte prosím návod k montáži. Vždy dodržujte uvedenou hodnotu výkonu (watt). Zabráníte tak přehřívání.
PT Por favor observe o manual de montagem. Respeite sempre a energia em watts indicada. Evite uma acumulação de calor.
RO Respectaţi instrucţiunile de montaj. Respectaţi întotdeauna numărul de waţi impus. Evitaţi acumularea de căldură.
ES Le rogamos que tenga presente las instrucciones de montaje. Respete siempre el número indicado de vatios. Evite la acumulación de calor.



D CH AT LI LU **Halten Sie die max. zulässigen Belastungswerte der Möbelteile ein. Details siehe Montageanleitung und https://qrco.de/rauch-belastungstabelle.**
GB US Comply with the max. permissible loads. For details, please refer to the assembly instructions or find at **qrco.de/rauch-belastungstabelle**.
FR BE NC Respectez les valeurs de charge max. admissibles des parties de meubles. Pour plus de détails, cf. la notice de montage et **qrco.de/rauch-belastungstabelle**.
NL Houd de maximaal geoorloofde belastingswaarden van de meubeldelen aan. Voor details verwijzen wij naar de montagehandleiding en **qrco.de/rauch-belastungstabelle**.
IT Rispettare la portata max. permessa degli elementi del mobile. Per dettagli si vedano le istruzioni di montaggio e si vada al sito **qrco.de/rauch-belastungstabelle**.
SI Upoštevajte največjo dovoljeno obremenitev delov pohištva. Podrobnosti najdete v navodilih za montažo in na **qrco.de/rauch-belastungstabelle**.
XS HR BA Pridržavajte se maks. Dozvoljenih vrijednosti opterećenja elemenata namještaja. Detalje vidi u uputi za montažu i pod **qrco.de/rauch-belastungstabelle**.
HU Tartsa be a bútorelemek max. megengedett terhelési értékeit. A részleteket lásd a szerelési útmutatóban és a **qrco.de/rauch-belastungstabelle**.
BG Спазвайте макс. допустимите стойности на натоварване на мебелите. За подробности виж ръководството за монтаж и **qrco.de/rauch-belastungstabelle**.
CZ SK Dodržujte max. přípustné hodnoty zatížení nábytkových dílů. Podrobnosti viz návod k montáži a **qrco.de/rauch-belastungstabelle**.
PT Respeite os valores de carga máx. permitidos dos componentes dos móveis. Consulte detalhes no manual de montagem e em **qrco.de/rauch-belastungstabelle**.
RO Respectaţi valorile de solicitare max. admise pentru corpurile de mobilier. Pentru detalii consultaţi instrucţiunile de montaj şi adresa de internet **qrco.de/rauch-belastungstabelle**.
ES Respete los valores máximos de carga admisibles para las piezas de los muebles. Consulte los detalles en las instrucciones de montaje y en **qrco.de/rauch-belastungstabelle**.



D CH AT LI LU **Zur Möbelreinigung ein mit Wasser befeuchtetes, fusselfreies Baumwolltuch verwenden. Gereinigte Flächen immer trockenreiben!**
GB US To clean the furniture only use a water dampened lint-free cotton cloth. Once cleaned, always wipe the surfaces dry.
FR BE NC Utilisez un chiffon en coton non pelucheux humidifié avec de l'eau pour nettoyer les meubles. Séchez systématiquement les surfaces nettoyées en les frottant !
NL Gebruik een met water bevochtigde, pluisvrije katoenen doek om de meubels te reinigen. Wrijf gereinigde oppervlakken altijd droog!
IT Per pulire il mobile utilizzare un panno di cotone inumidito d'acqua e che non perde pelucchi. Asciugare sempre le superfici che si sono pulite!
SI Za čiščenje pohištva uporabljajte vlažno bombažno krpo, ki ne pušča vlaken. Očiščene površine vedno obrišite do suhega!
XS HR BA Za čišćenje namještaja koristite sa vodom navlaženu pamučnu krpu koja ne ispušta vlakna. Očišćene površine uvijek obrišite suhom krpom!
HU Bútortisztításhoz vízzel benedvesített, nem szálazódó pamutkendőt használjon. A megtisztított felületeket mindig törölje szárazra!
BG За почистване на мебелите използвайте навлажнена с вода, неизпускаща влакна памучна кърпа. Почистените повърхности винаги да се изтриват до сухо!
CZ SK K čištění nábytku používejte bavlněný hadr neuvolňující vlákna, navlhčený ve vodě. Vyčištěné plochy vždy utřete do sucha!
PT Para limpar os móveis, use um pano de algodão que não largue pelo, humedecido com água. Seque sempre bem as superfícies limpas com um pano!
RO Pentru curăţarea mobilei utilizaţi o lavetă din bumbac fără scame umezită cu apă. Suprafeţele curăţate se şterg întotdeauna până se usucă!
ES Emplee un paño de algodón humedecido con agua y libre de pelusa para la limpieza de los muebles. ¡Seque siempre las superficies que ha limpiado!

D CH AT LI LU
Эту информацию на других языках вы найдете по адресу
GR CY
Αυτές τις πληροφορίες θα τις βρείτε και σε άλλες γλώσσες εδώ
TR
Bu bilgilere diger dillerde buradan ulasabilirssiniz
MK
На други јазици, овие информации можете да ги најдете на
PL
Te informacje sa dostepne w dalszych jezykach na stronie
SE
Dessa information ett annat språk finns på
DK
Disse oplysninger findes pa flere sprog under

www.rauchmoebel.de/gbhw







https://quefairedemesdechets.fr

IT: Etichettatura Ambientale - www.rauchmoebel.de/etichettatura

Ihre Meinung ist uns wichtig!

Liebe Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank für Ihre Bestellung und herzlichen Glückwunsch zum Erwerb dieses Möbelstücks. Neben seinem modernen Design und seiner Funktionalität legen wir großen Wert auf die hochwertige Verarbeitung und Langlebigkeit unserer rauch Produkte. Unsere Produkte werden in umweltschonenden Prozessen hergestellt und unterliegen strengen Qualitätskontrollen, um sicherzustellen, dass sie den aktuellen Standards für Gesundheit und Nachhaltigkeit entsprechen. „Made in Germany" ist für uns nicht nur eine Herkunftsbezeichnung, sondern eine Verpflichtung zur Qualität und eine Herzensangelegenheit.

Wir produzieren unsere Möbel seit jeher in Deutschland, setzen dabei modernste Technologien ein und bringen unsere langjährige Erfahrung und Leidenschaft ein. **Wir würden uns freuen, wenn Sie uns weiterempfehlen und eine Produktrezension bei Ihrem Händler schreiben könnten.** Ihre Meinung ist uns wichtig, und sie kann anderen Kunden bei ihrer Kaufentscheidung helfen.

Vielen Dank im Voraus für Ihre Unterstützung!



Your feedback matters!

Dear Customer

Thank you for your order and congratulations on your new piece of furniture. Beyond modern design and functionality, we place great importance on the high-quality craftsmanship and durability of our rauch products. Our furniture is manufactured using environmentally friendly processes and undergoes rigorous quality checks to ensure it meets the latest health and sustainability standards.

For us, „Made in Germany" is more than just a label of origin; it is a commitment to quality and a cause close to our hearts. We have always produced our furniture in Germany, combining state-of-the-art technology with our many years of experience and passion. **We would be delighted if you could recommend us and leave a product review with your retailer.** Your feedback is incredibly important to us and can help other customers make an informed choice.

Thank you in advance for your support!

Votre avis nous intéresse !

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de votre commande et vous félicitons pour l'achat de ce meuble. Outre son design moderne et sa fonctionnalité, nous accordons une grande importance à la qualité de fabrication et à la durabilité de nos produits rauch. Nos produits sont fabriqués selon des procédés respectueux de l'environnement et
sont soumis à des contrôles de qualité stricts afin de garantir leur conformité aux normes actuelles normes en matière de santé et de durabilité.

Pour nous, « Made in Germany » ce n'est pas seulement une indication d'origine, mais aussi un engagement envers la qualité et une affaire de cœur. Nous produisons nos meubles depuis toujours en Allemagne, en utilisant les technologies les plus modernes et en mettant à profit notre longue expérience et notre passion. **Nous serions ravis que vous nous recommandiez et que vous laissiez un avis sur le produit chez votre revendeur.** Votre avis est important pour nous et peut aider d'autres clients dans leur décision d'achat.

Merci d'avance pour votre soutien !

Liebe Kundin, Lieber Kunde,

neue Einrichtungsgegenstände haben in der Regel einen Eigengeruch, der abhängig von der Produktionscharge, was Geruchsintensität und Geruchseindruck angeht, unterschiedlich ausgeprägt sein kann. Von einigen Menschen wird der Geruch als unangenehm empfunden oder ruft gar gesundheitliche Bedenken hervor. Bei Möbeln, die mit dem Umweltzeichen „Blauer Engel DE-UZ 38 Emissionsarme Möbel und Lattenroste aus Holz und Holzwerkstoffen" ausgezeichnet sind, können Sie sicher sein, dass mit keinen gesundheitlichen Beeinträchtigungen zu rechnen ist. Die Anforderungen des Umweltzeichens finden Sie unter: www.blauer-engel.de. Leider können Möbelgerüche nicht einfach weggewischt werden, da sich die Geruchsquelle (Holzwerkstoffe, Beschichtungsstoffe) weiterhin im Wohnraum befindet. Der Geruch wird jedoch über einen nicht vorhersehbaren Zeitraum schleichend abnehmen und schließlich nicht mehr wahrnehmbar sein. Dies ist dann der Fall, wenn die Geruchsstoffe im Material selbst soweit abgebaut sind, dass die persönliche Geruchsschwelle unterschritten wird.

Tipp:

Generell wird empfohlen, größere Einrichtungsgegenstände vor dem Aufbau auszupacken und gut belüftet, für ca. 1 Woche, ausdünsten zu lassen.

Dear Customer,

It is quite common for new furniture to have a distinct „new" scent. Depending on the specific production batch, the intensity and nature of this smell can vary. We appreciate that for some, this scent can be more noticeable and may lead to perceived concerns regarding wellbeing.However, please be assured that for furniture carrying the „Blue Angel" (Blauer Engel DE-UZ 38) eco-label for low-emission furniture and slatted frames made of wood and wood-based materials, there are no associated health risks. This certification guarantees that the products meet strict safety standards.For further details on these environmental requirements, please visit: www.blauer-engel.de Unfortunately, furniture odours cannot simply be „wiped away," as the source (such as the wood-based materials or coatings) remains in the room. That said, the scent will gradually fade over an unpredictable period until it is no longer noticeable. This occurs once the compounds within the material have dissipated to a level below the individual's scent threshold.

Tip:

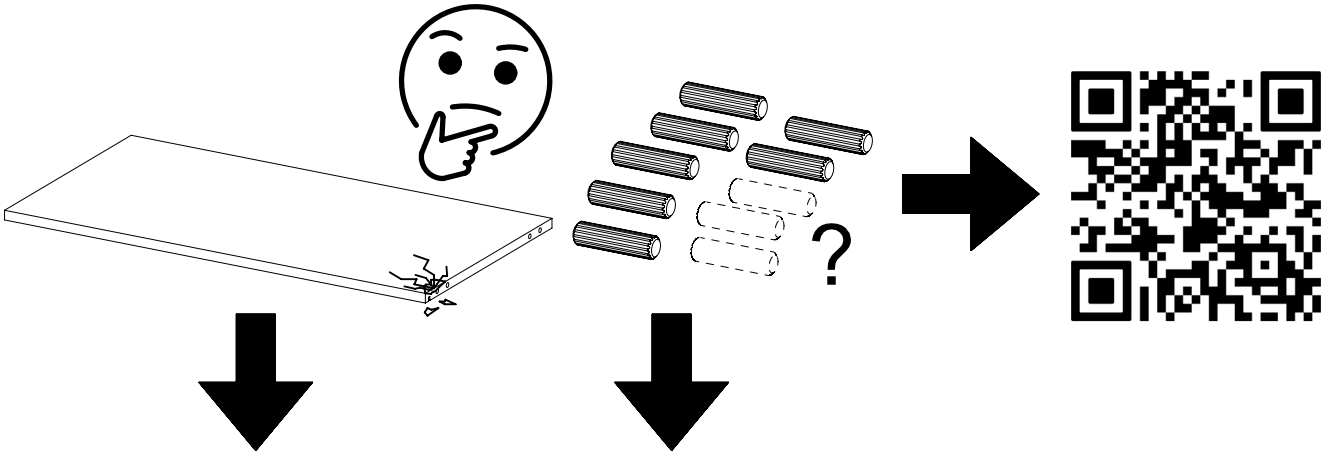
As a general rule, we recommend unpacking larger items and allowing them to air out in a well-ventilated space for about a week before final assembly.

Chère cliente, cher client,

Les nouveaux meubles ont généralement une odeur propre qui, selon le lot de production, peut varier en termes d'intensité et d'impression olfactive. Certaines personnes trouvent cette odeur désagréable, voire préoccupante pour la santé. Pour les meubles certifiés par le label écologique « Blauer Engel DE-UZ 38 Meubles et sommiers à lattes à faibles émissions en bois et matériaux dérivés du bois », vous pouvez être sûr qu'ils ne présentent aucun risque pour la santé. Vous trouverez les exigences du label écologique sur : www.blauer-engel.de.
Malheureusement, les odeurs des meubles ne peuvent pas être simplement éliminées, car la source de l'odeur (matériaux dérivés du bois, revêtements) se trouve toujours dans la pièce. Cependant, l'odeur diminuera progressivement sur une période imprévisible et finira par ne plus être perceptible. Ce sera le cas lorsque les substances odorantes présentes dans le matériau lui-même se seront décomposées au point de passer en dessous du seuil olfactif personnel.

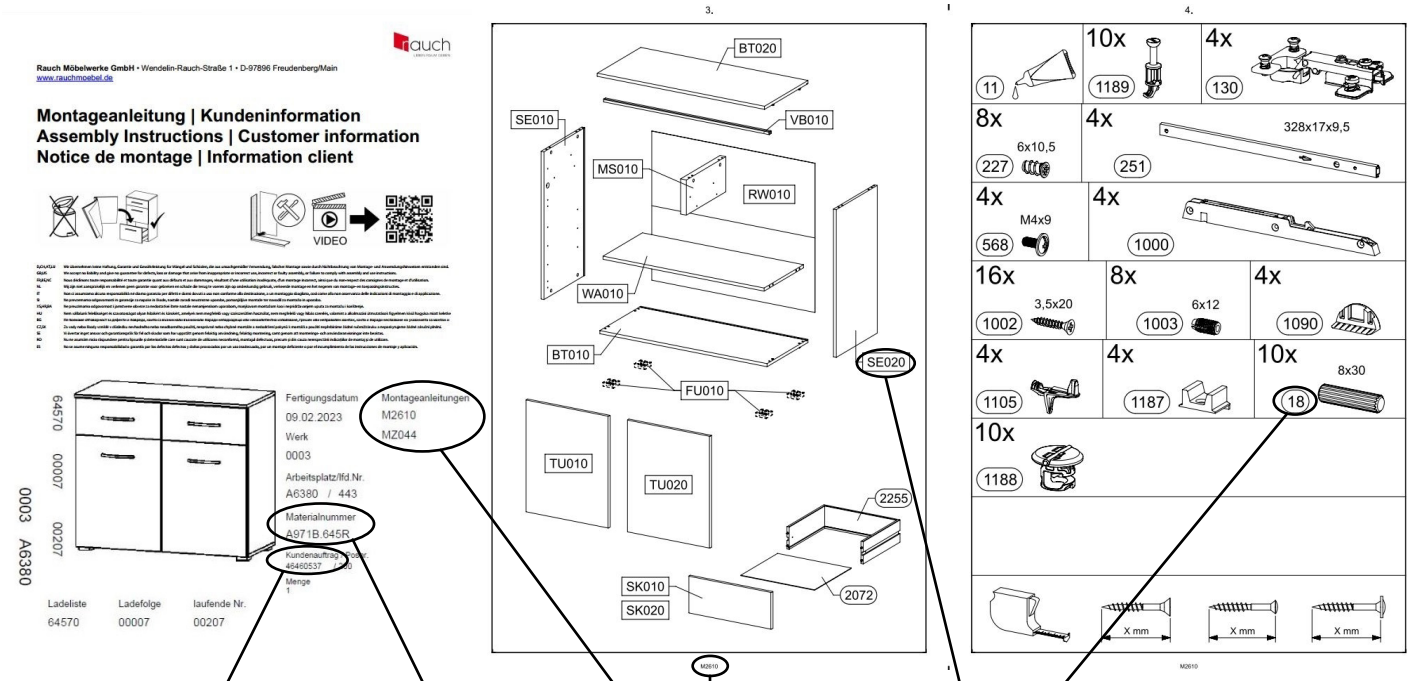
Conseil:

Il est généralement recommandé de déballer les meubles de grande taille avant de les monter et de les laisser s'aérer dans une pièce bien ventilée pendant environ une semaine.



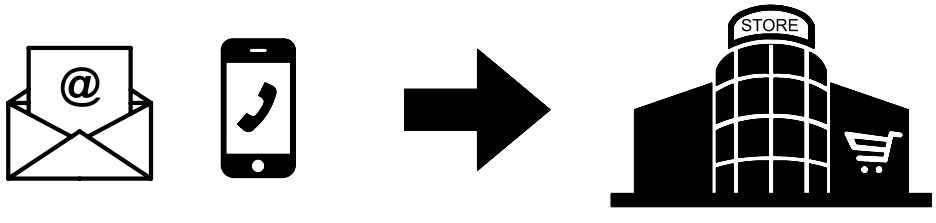
Bitte melden Sie sich bei Beanstandungen mit folgenden Informationen bei Ihrem Möbelhändler.

If you have any complains, please contact your furniture retailer with the following information.

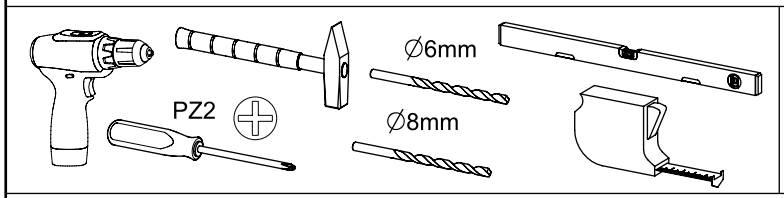


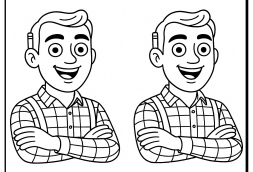
Kundenauftrag	Materialnummer	Montageanleitung	Bildnummer	Anzahl
Customer order	Material number	Assembly instruction	Part No.	Quantity

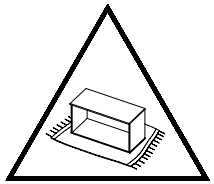
! Bitte fügen Sie diesem Formular Fotos bei ! Please provide photos with this form **!**

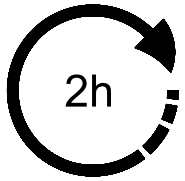


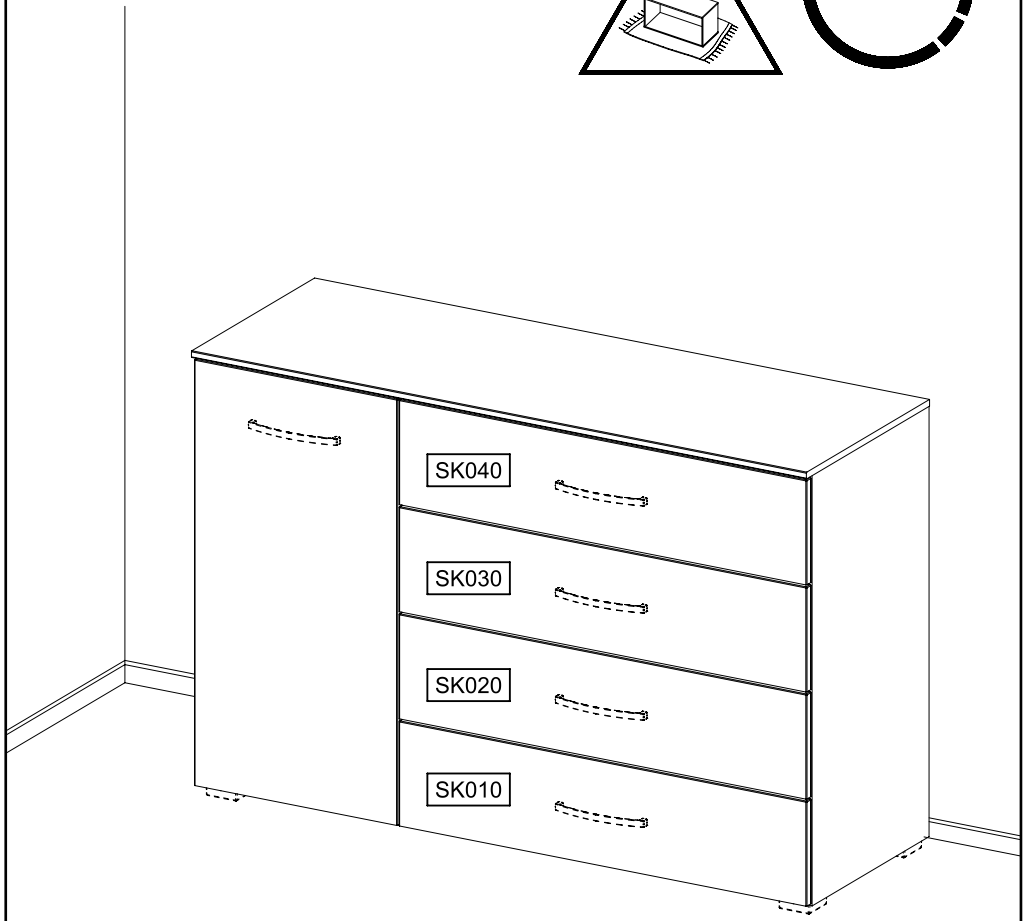
M3099_02

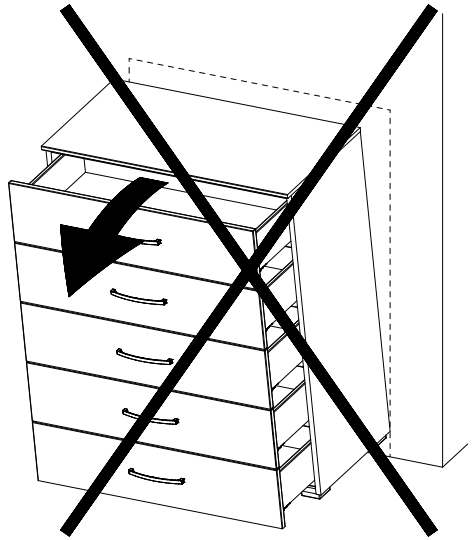

PZ2
∅6mm
∅8mm



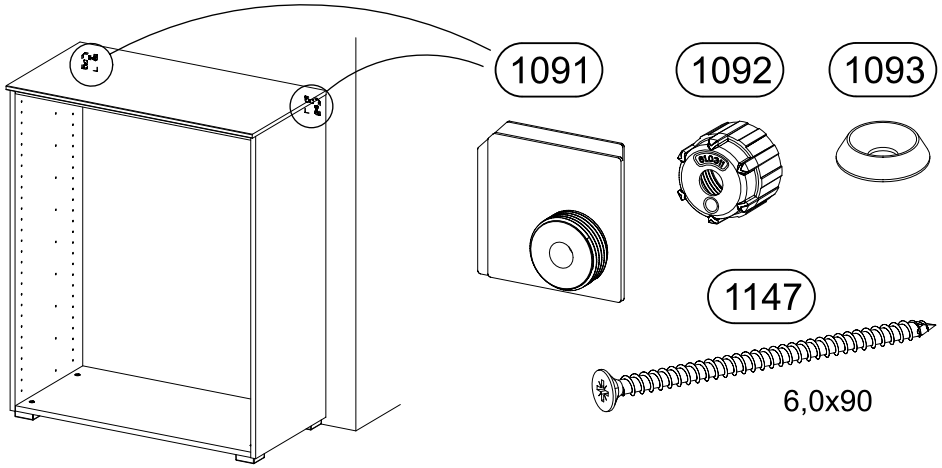


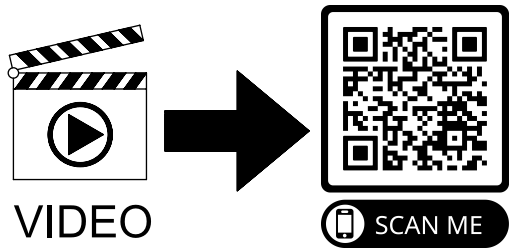

2h

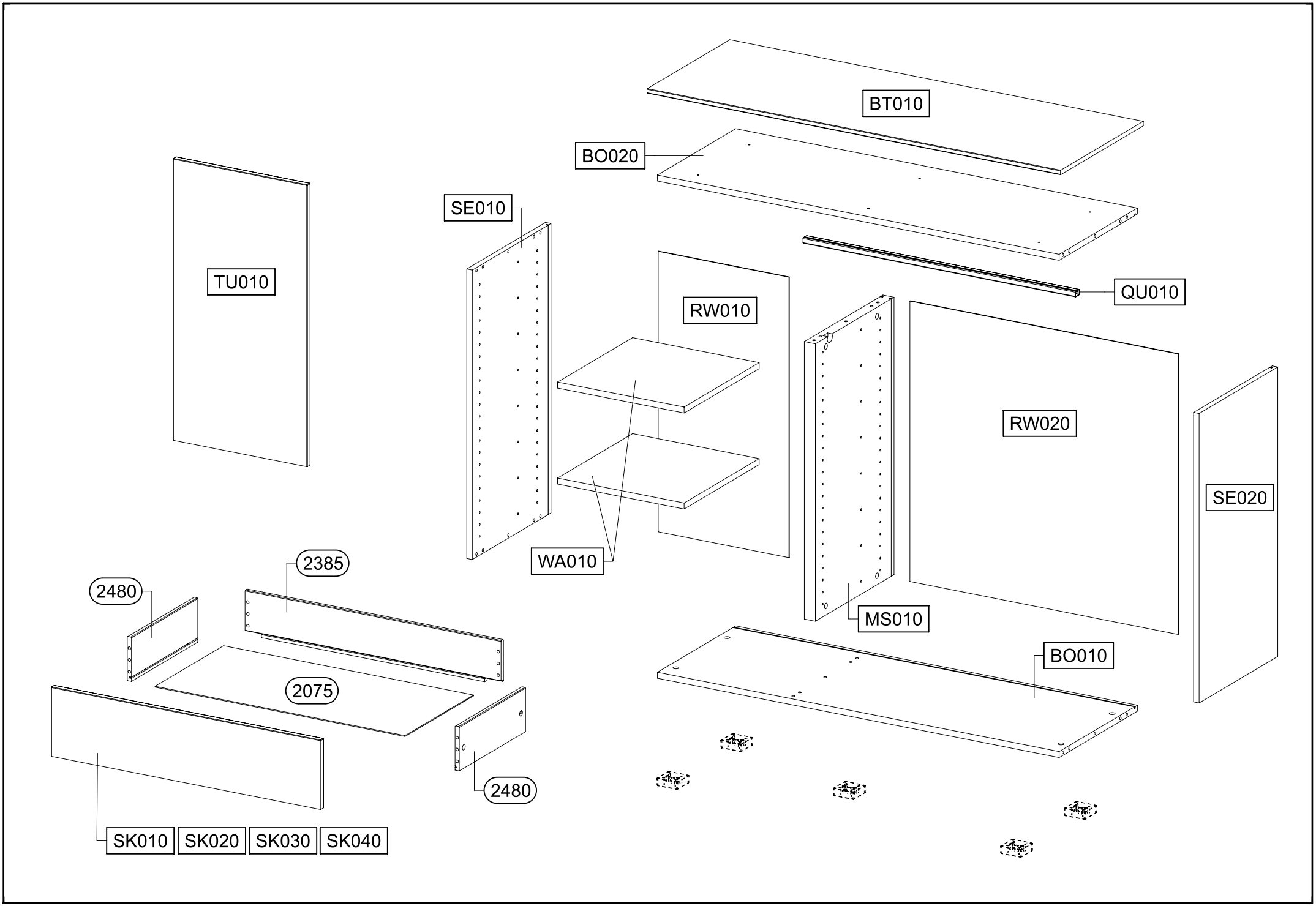

SK040
SK030
SK020
SK010






1091
1092
1093
1147
6,0x90


VIDEO
SCAN ME


BT010
BO020
SE010
TU010
QU010
RW010
RW020
SE020
WA010
MS010
BO010
2385
2480
2075
2480
SK010
SK020
SK030
SK040

16x 836 4x15

50x 18 8x30

16x 792 6,3x9

16x 1480 15x12

4x UF010

6x 240 4x25

4x UF020

8x 45

28x 1479

8x 852

12x 173

2x 1091

2x 1092

2x 1093

2x 1147 6,0x90

8x 1089

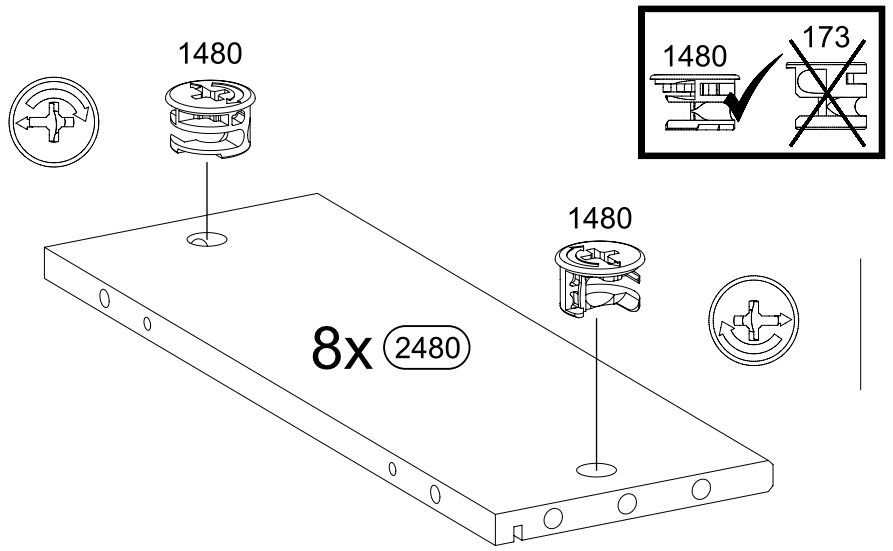
2x 1415

2x 1421

X mm X mm X mm

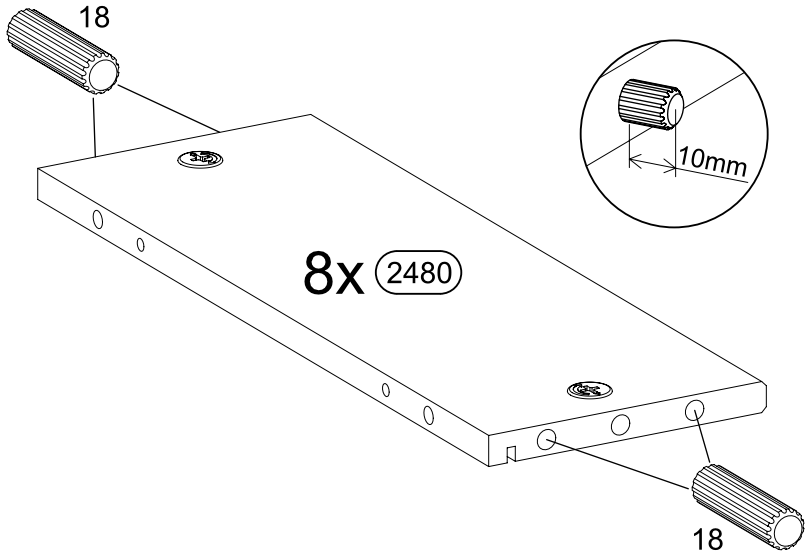
1

16x 1480 15x12



2

32x 18 8x30



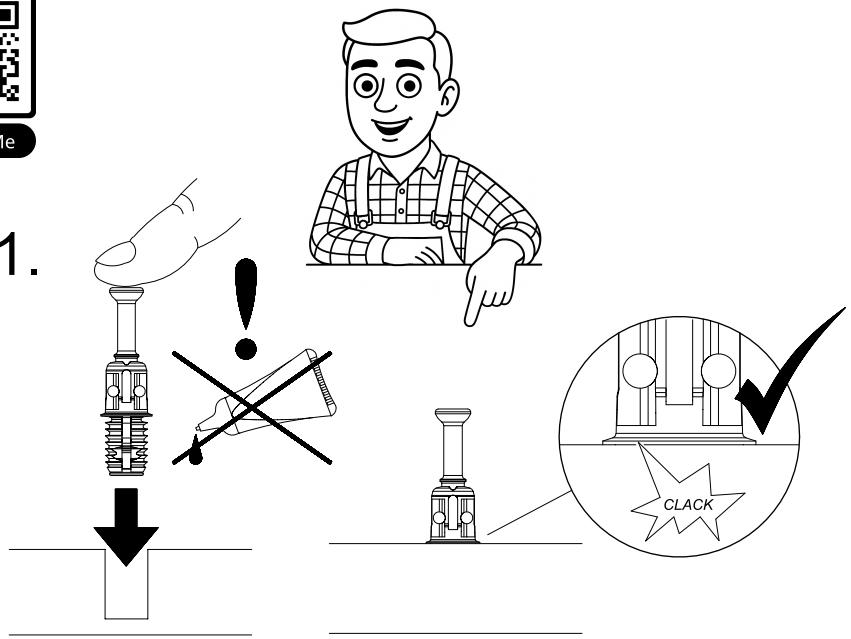
3

1479

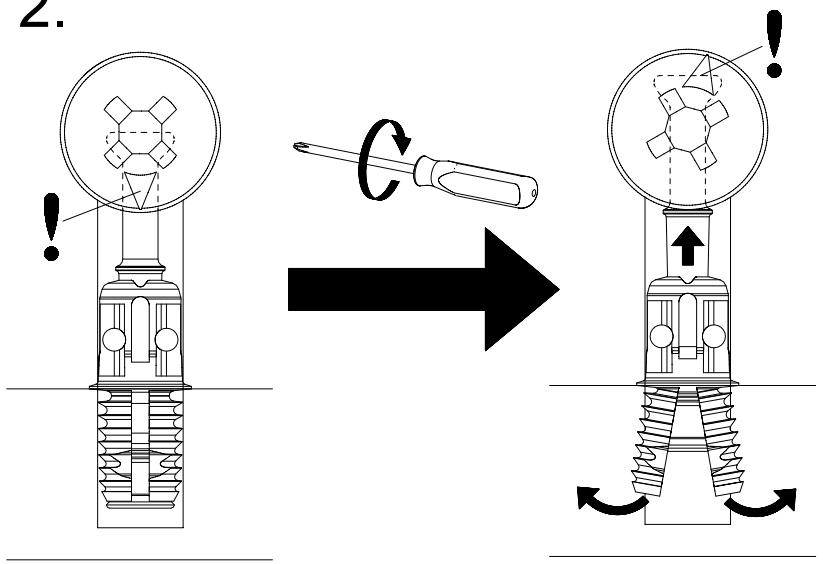
Function!

Scan Me

1.

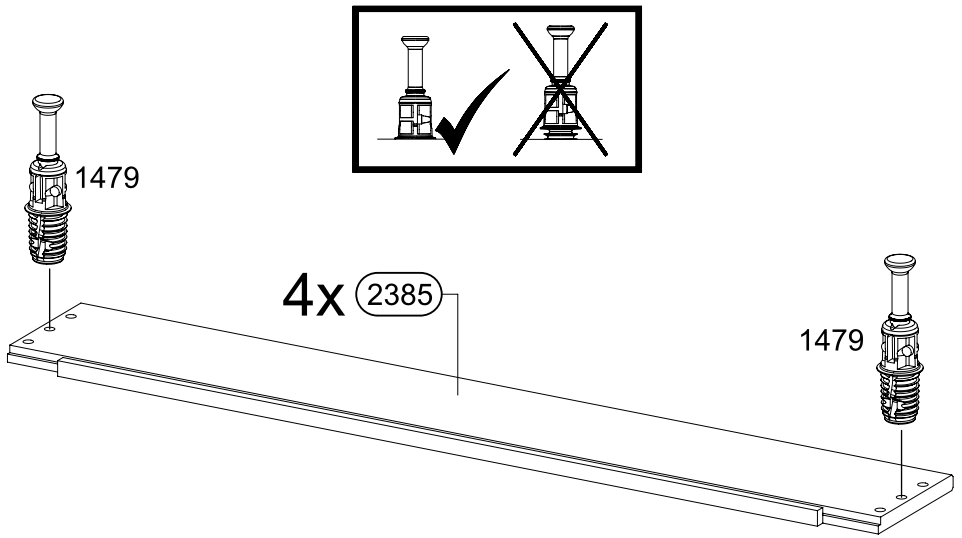


2.



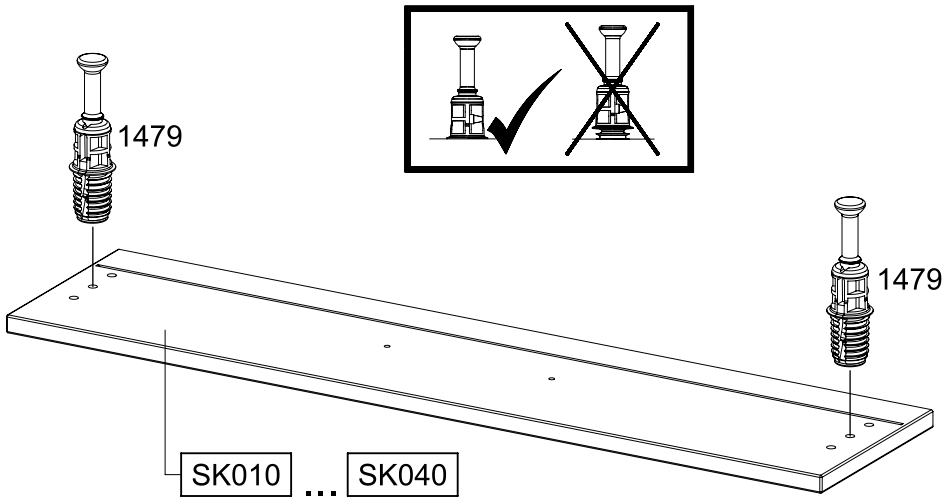
4

8x 1479



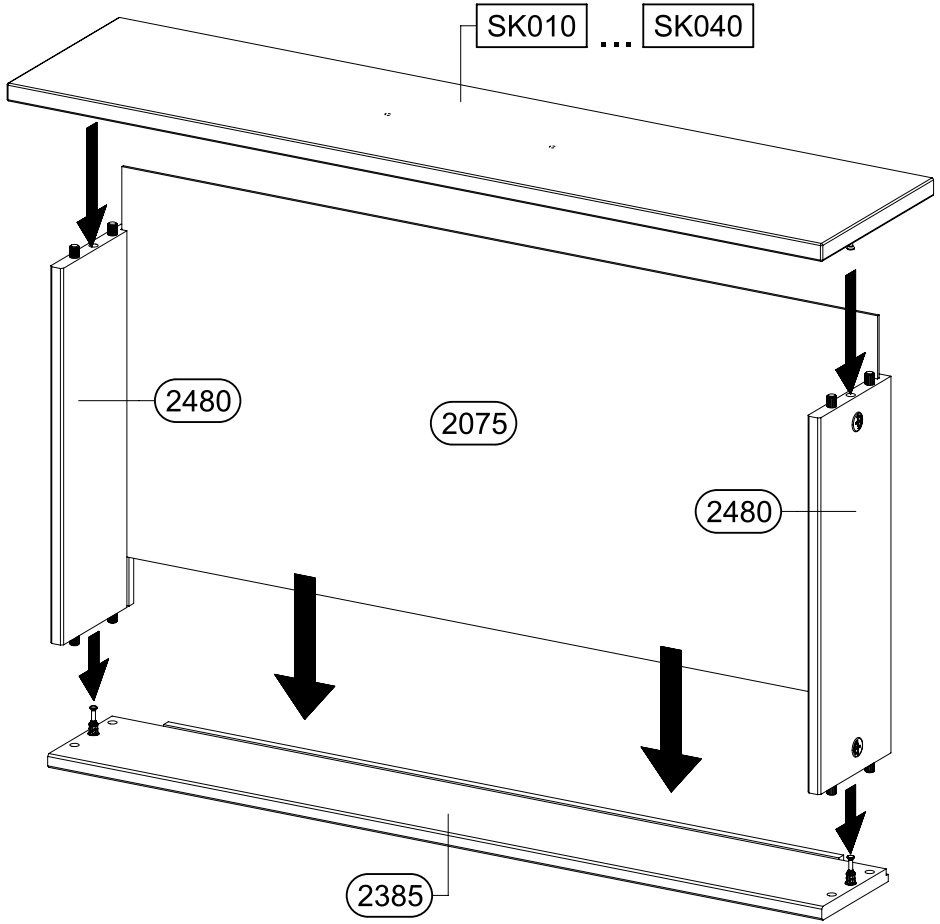
5

8x 1479



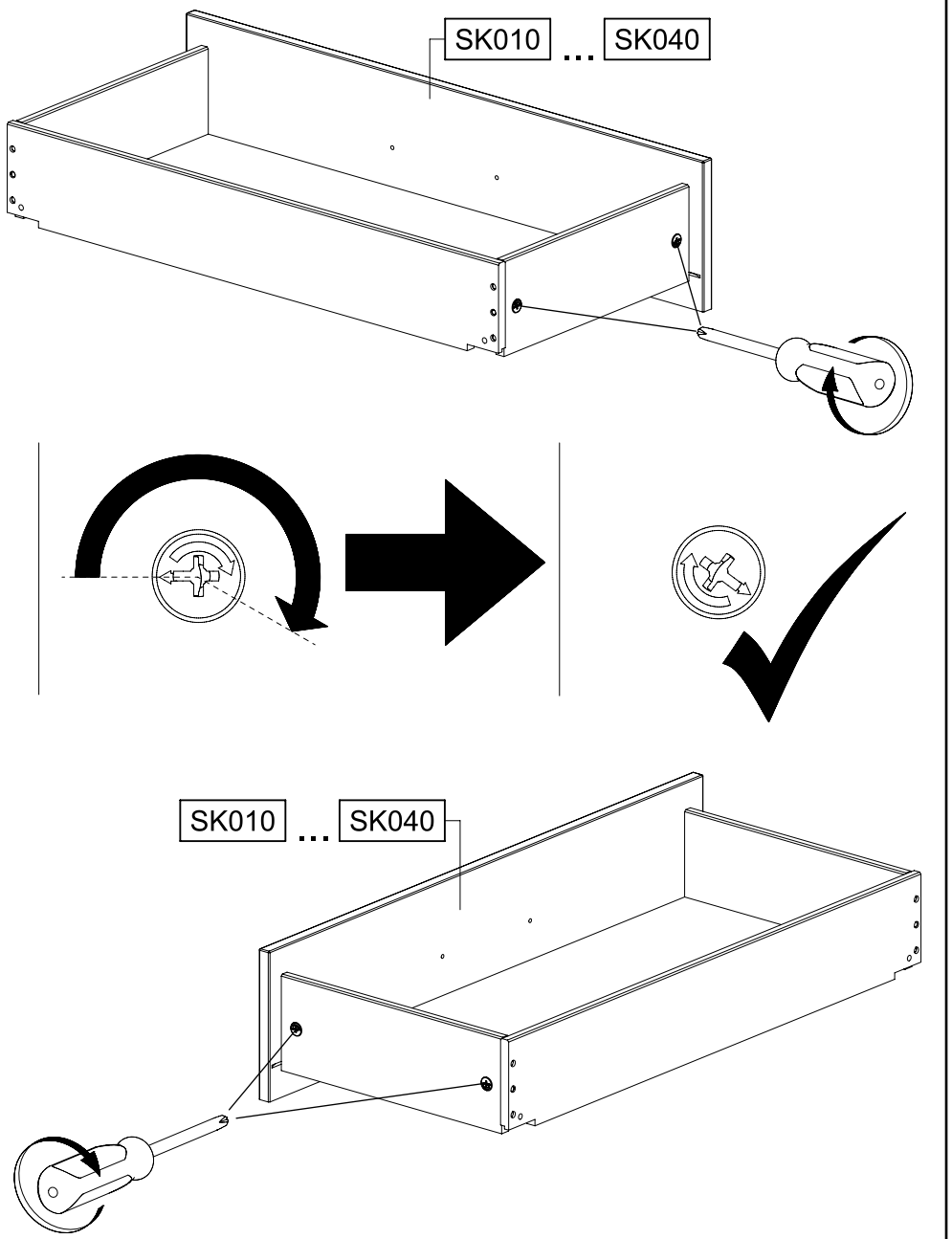
6

4x



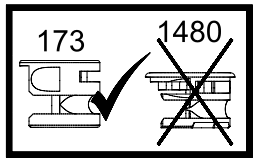
7

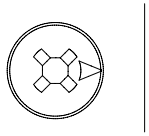
PZ2



8

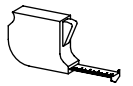
8x (173)

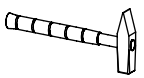


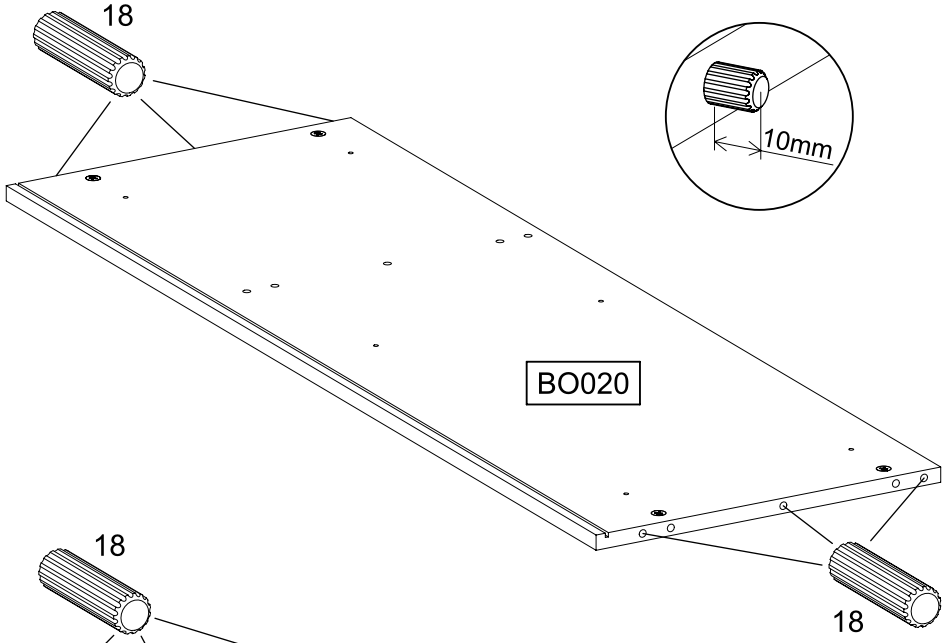


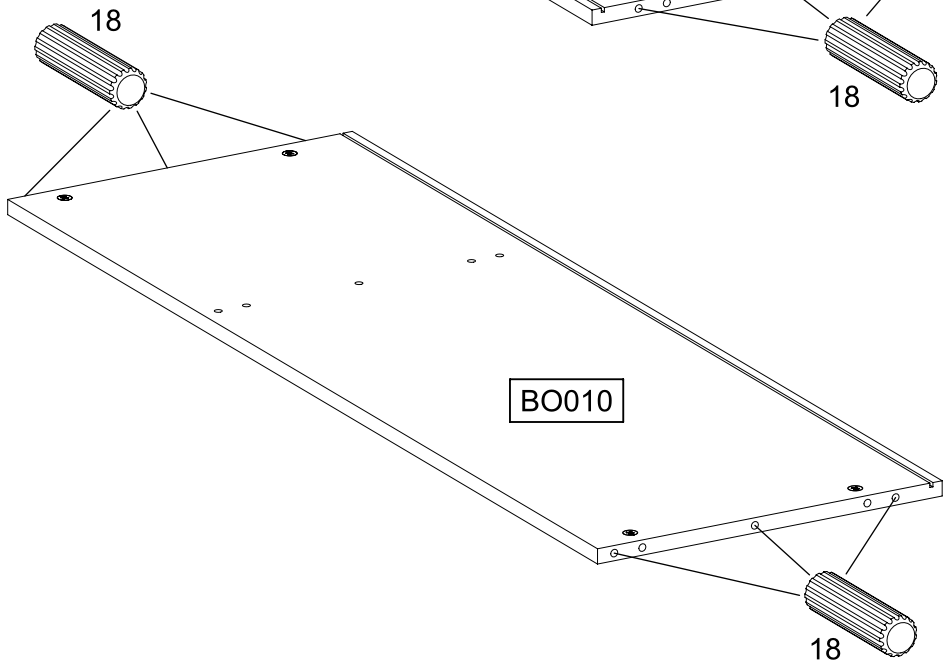
9

12x (18) 8x30



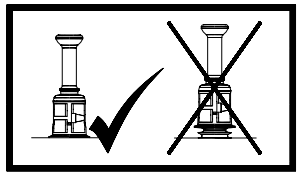


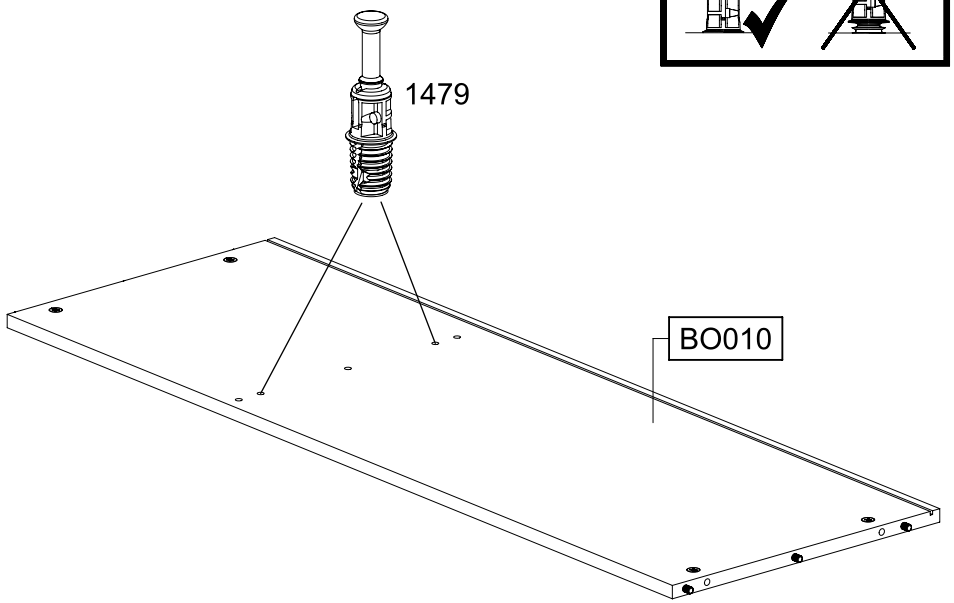


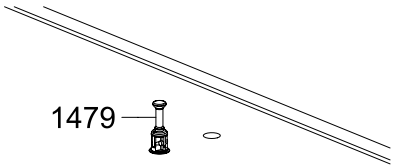


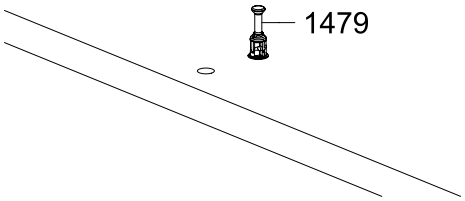
10

2x 1479



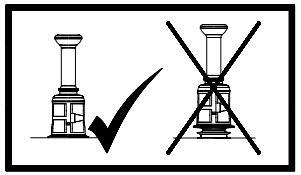


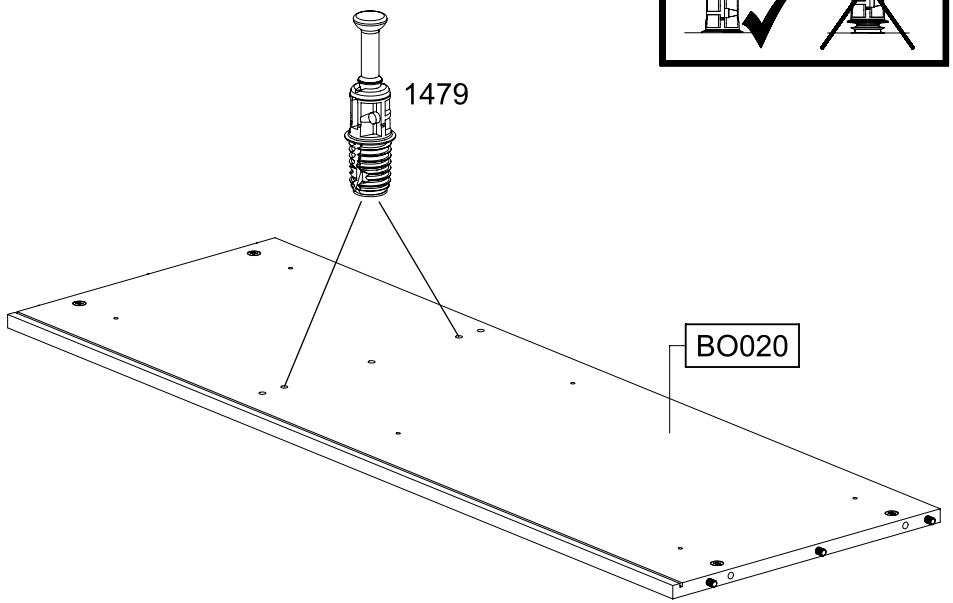


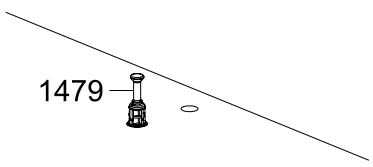


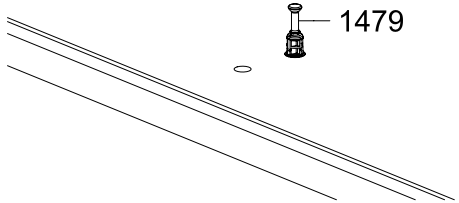
11

2x 1479



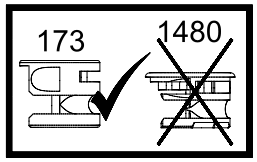


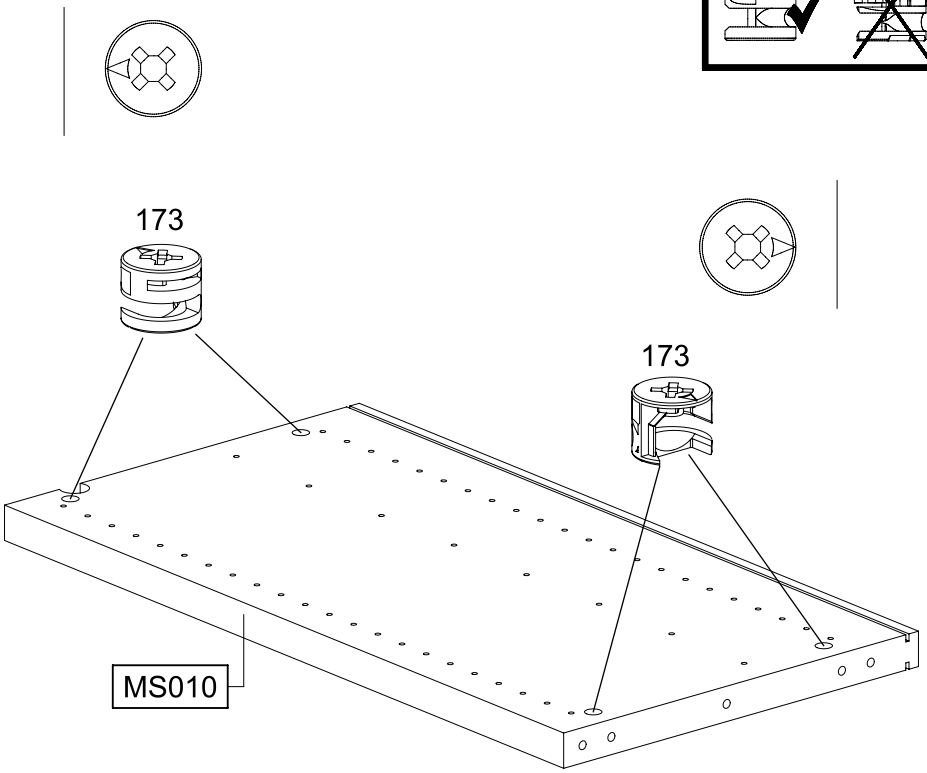


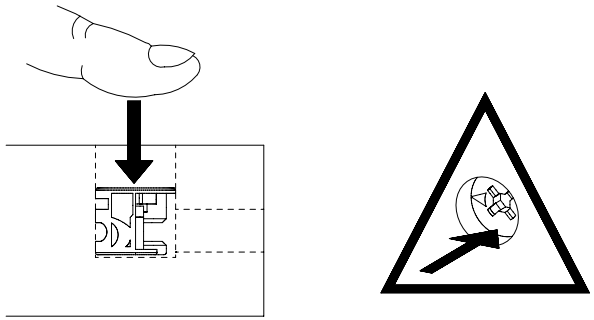


12

4x 173

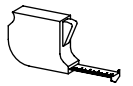


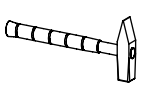


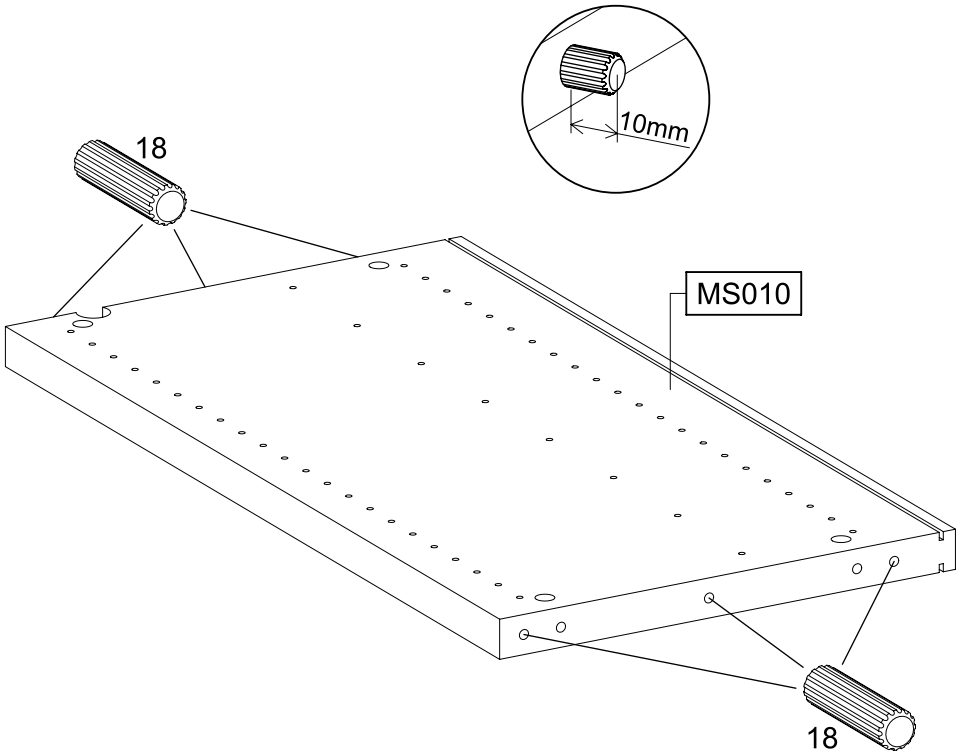


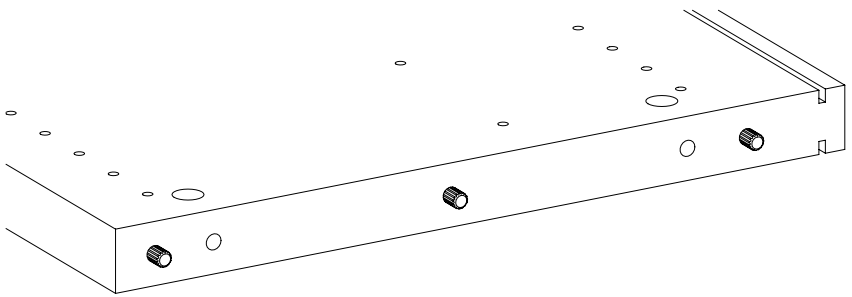
13

6x 18 8x30



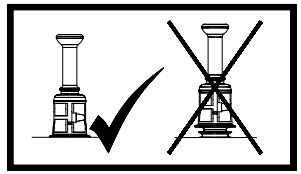






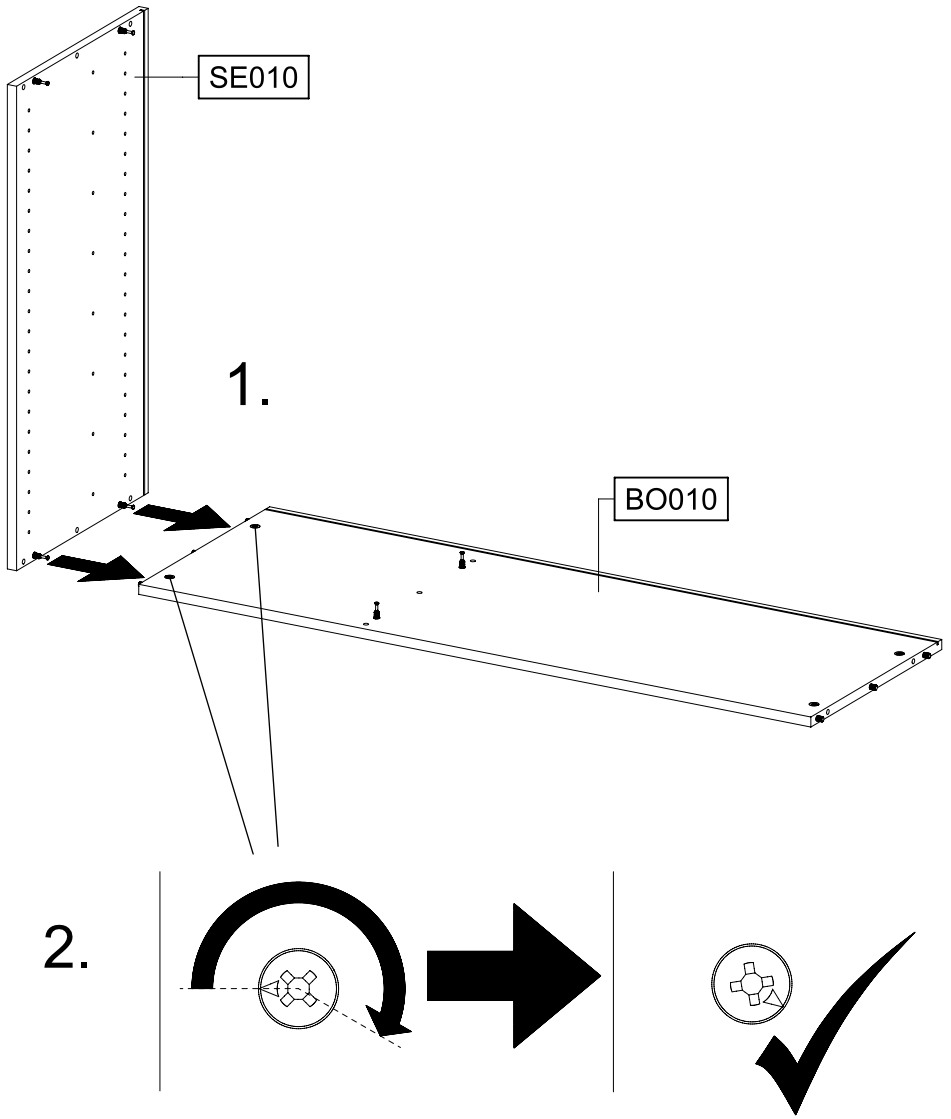
14

8x 1479



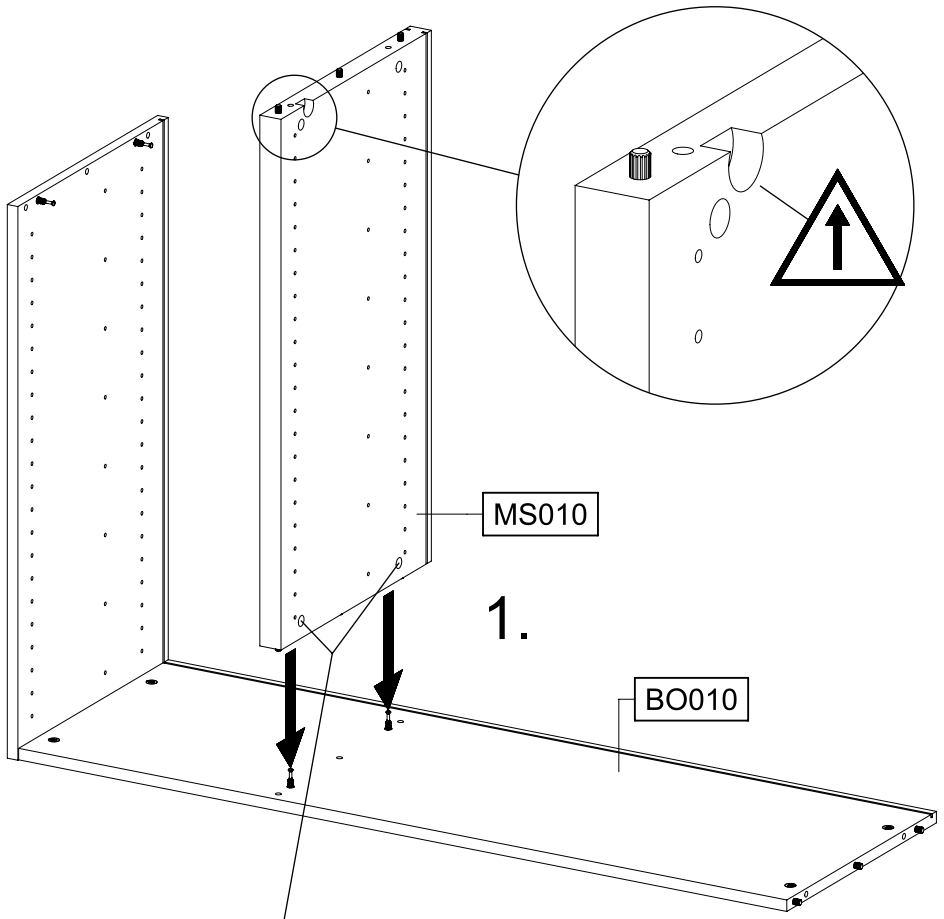
15

PZ2

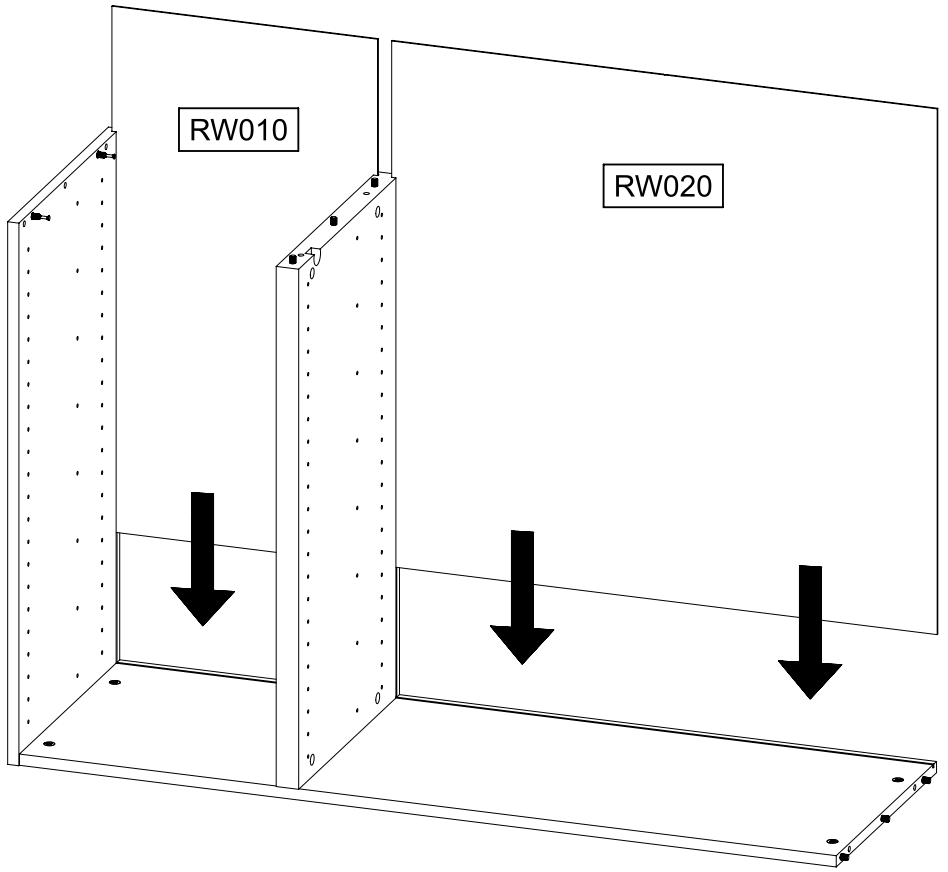


16

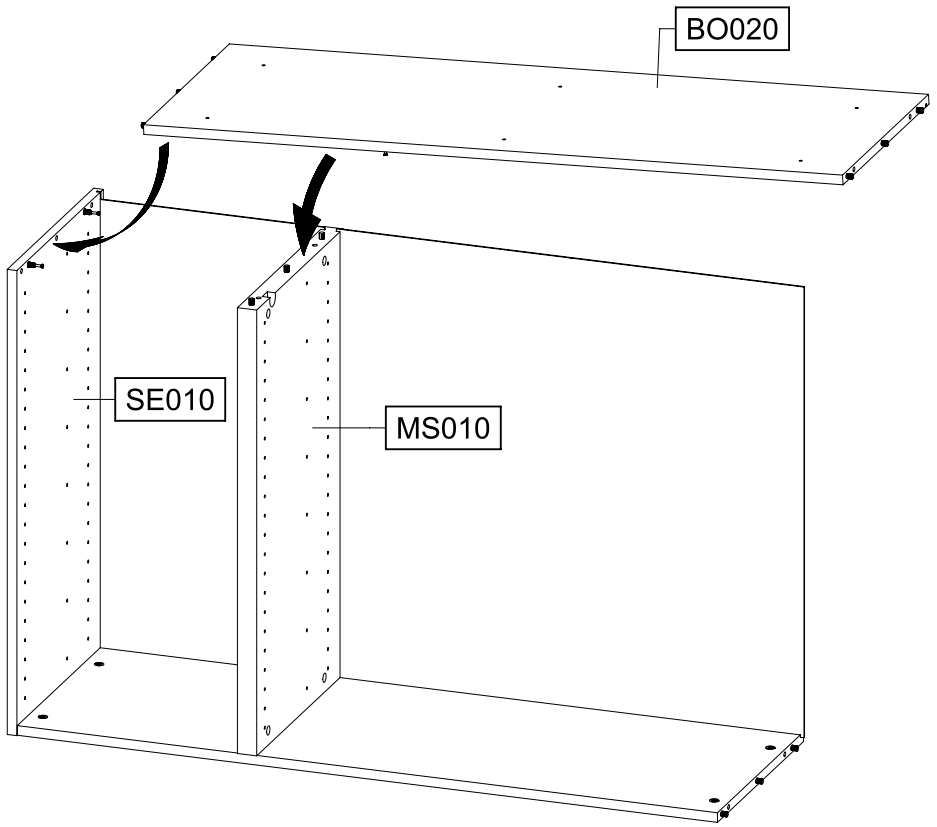
PZ2



17

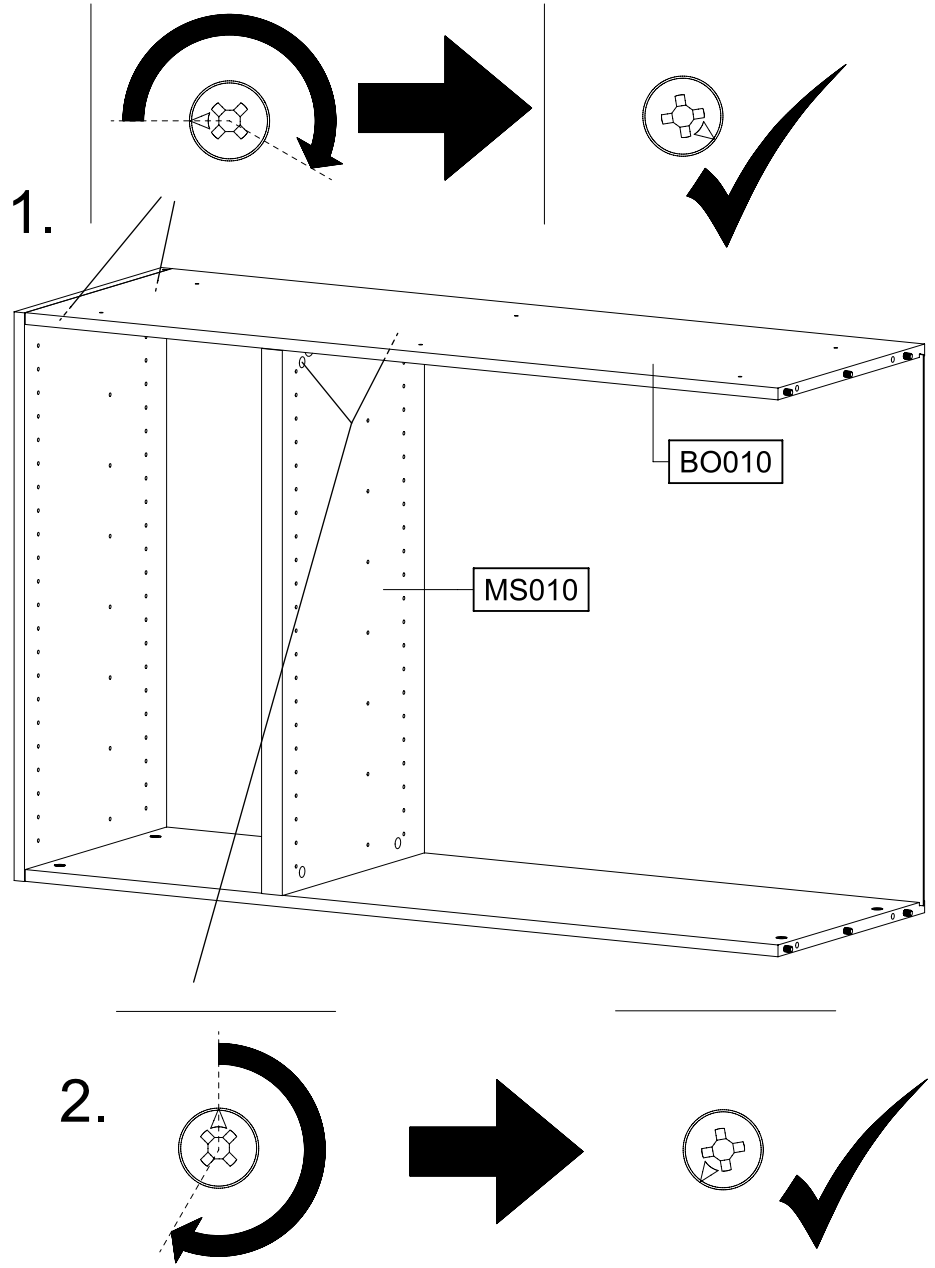


18

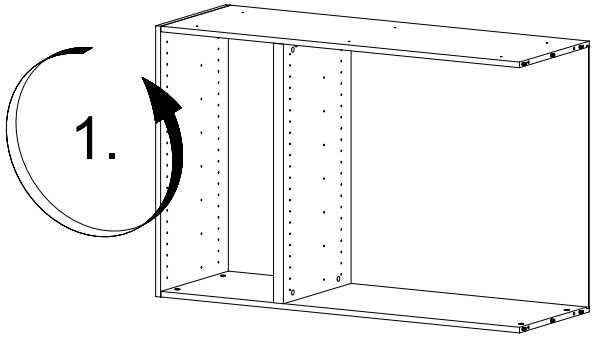


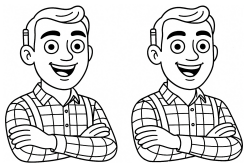
19

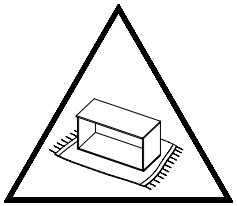
PZ2

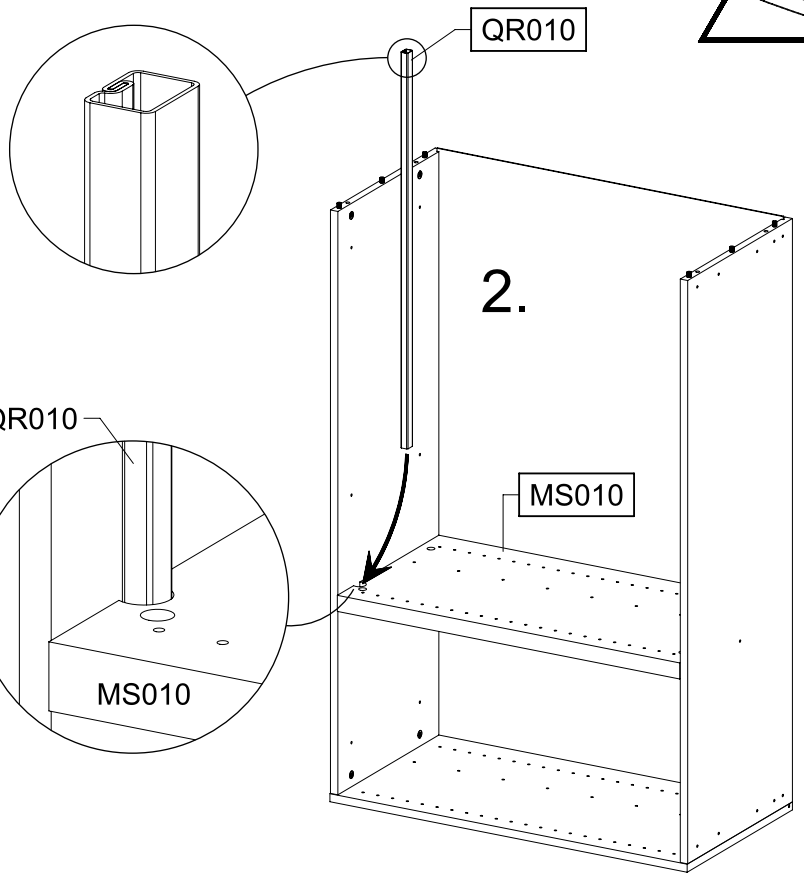


20



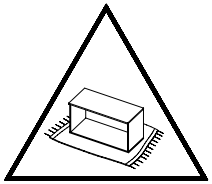


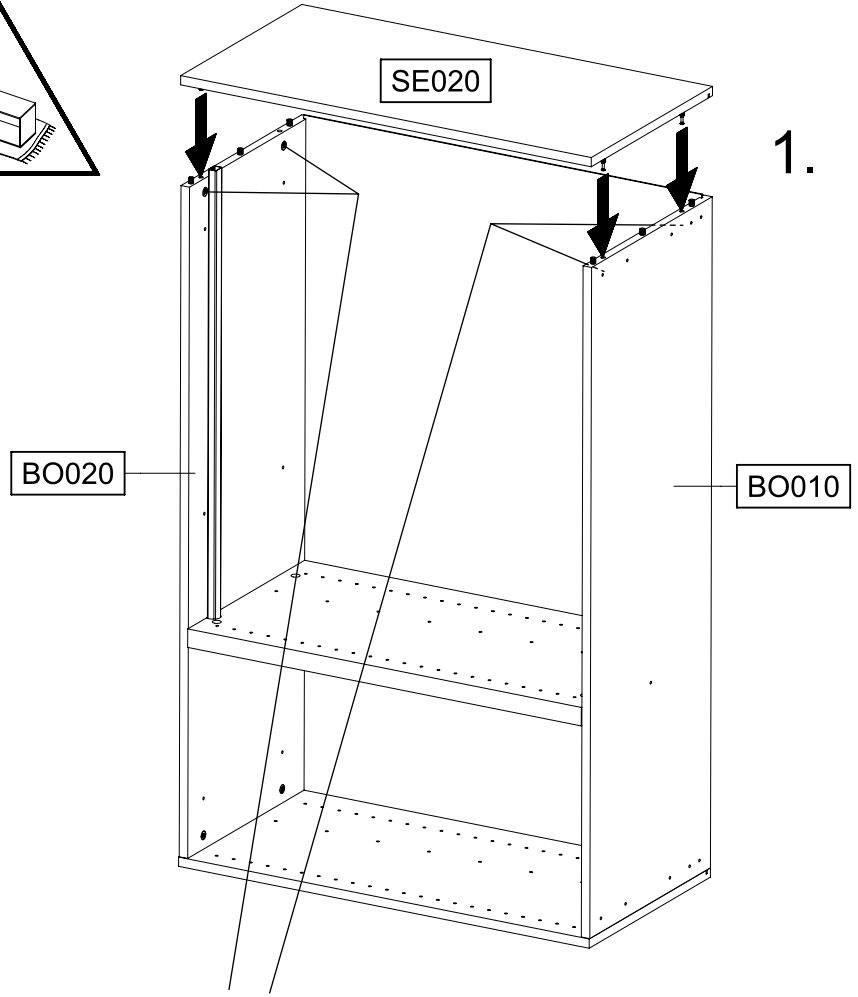


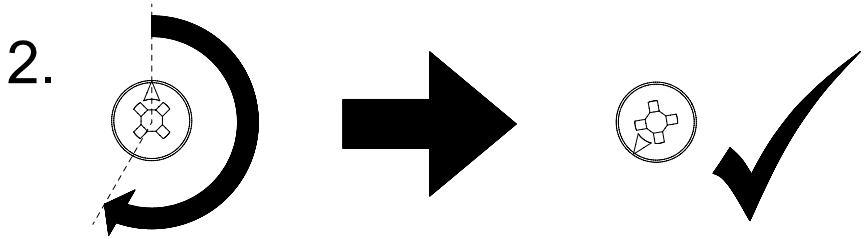


21

PZ2



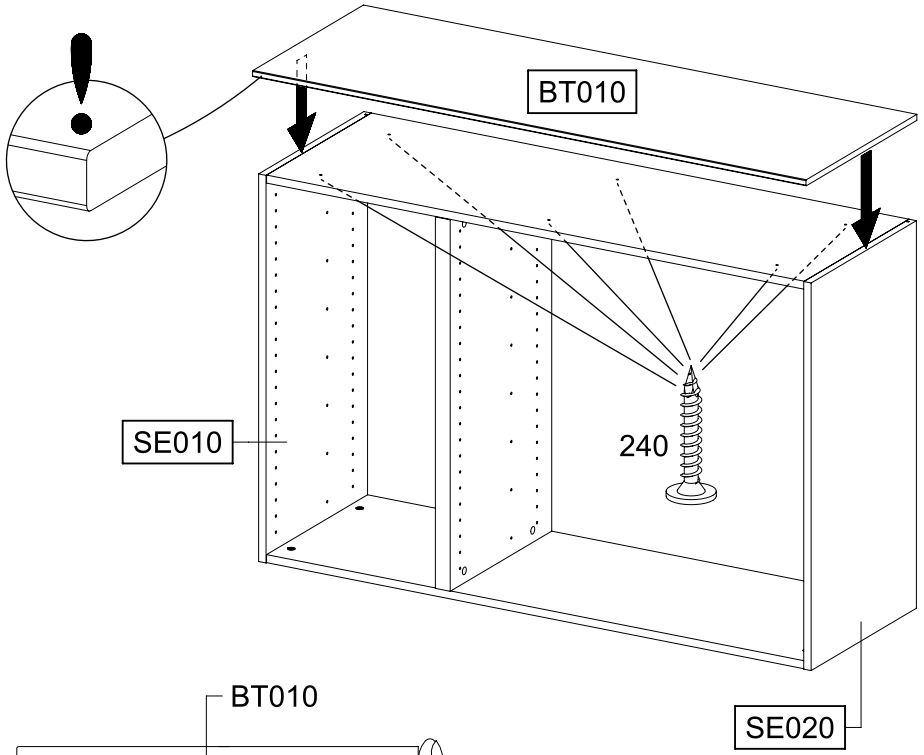


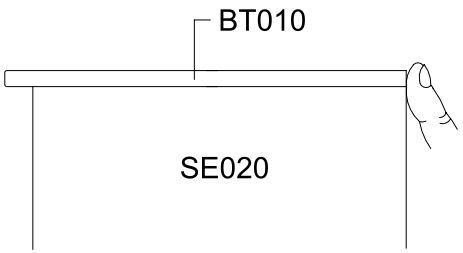


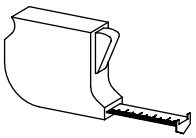
22

6x 240 4x25

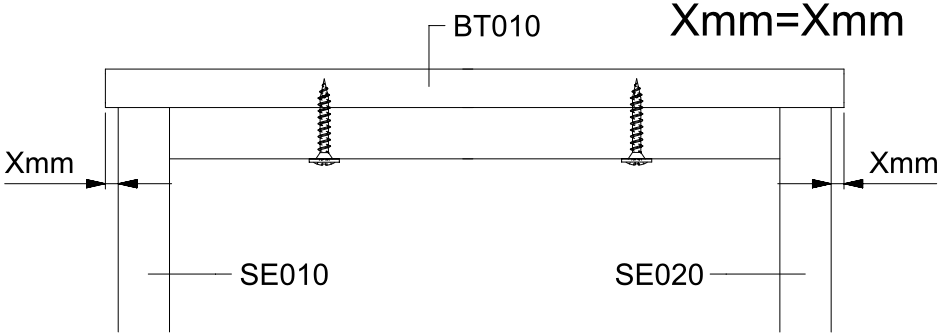
PZ2



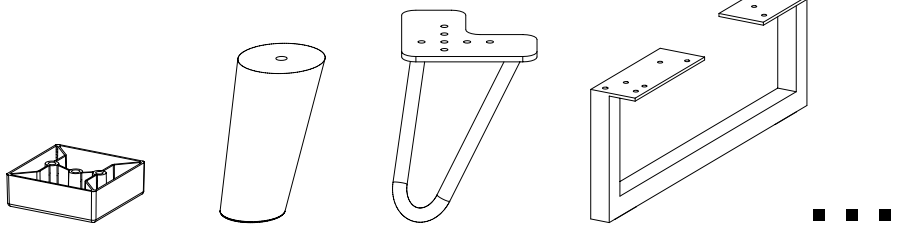




Xmm=Xmm

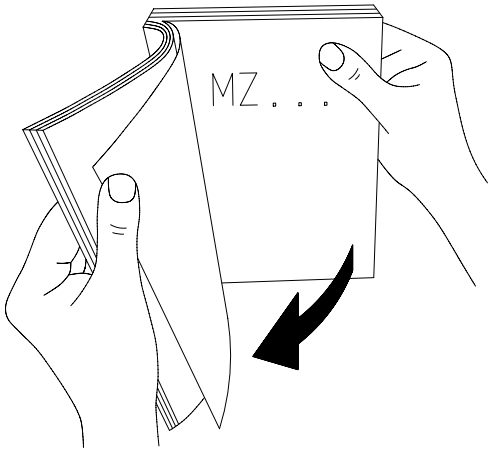






1207 1481 1345 1348

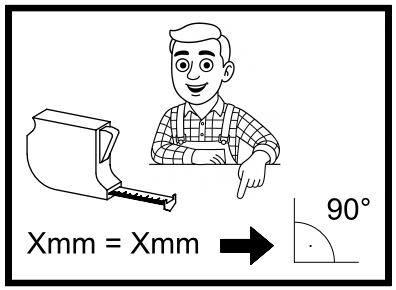




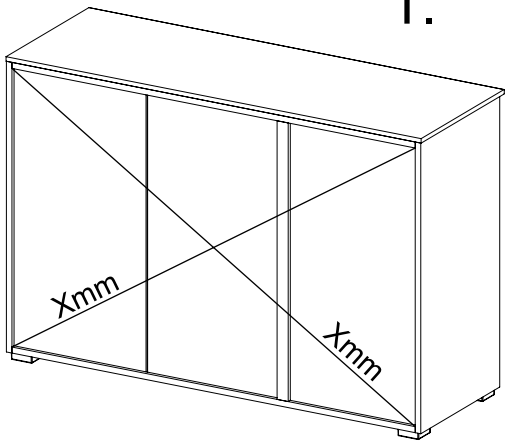
23

4x 45

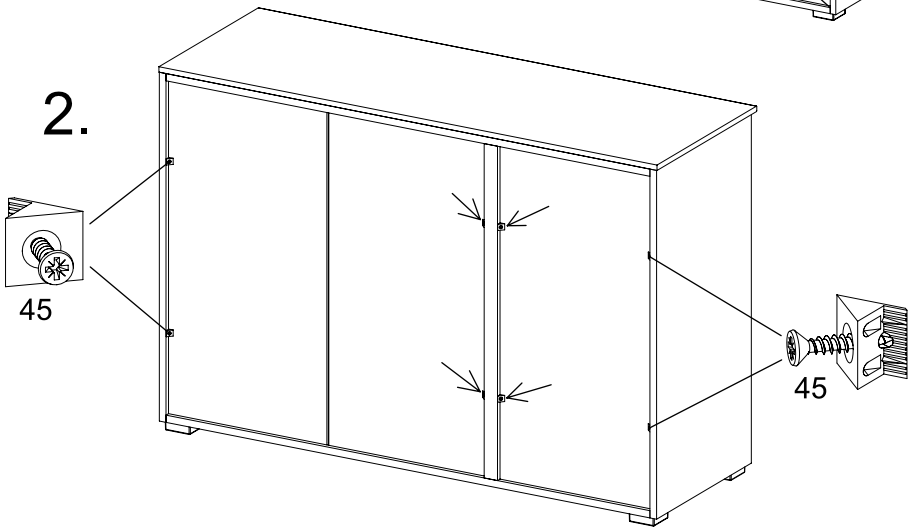
PZ2

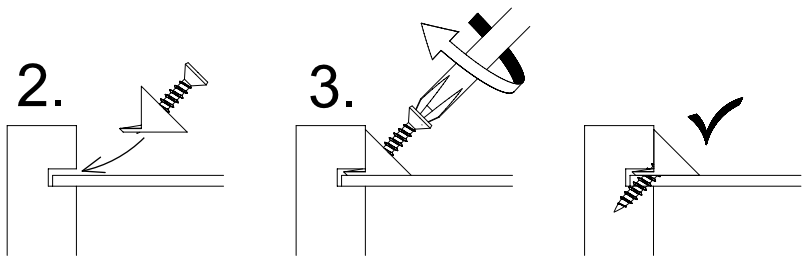


1.



2.

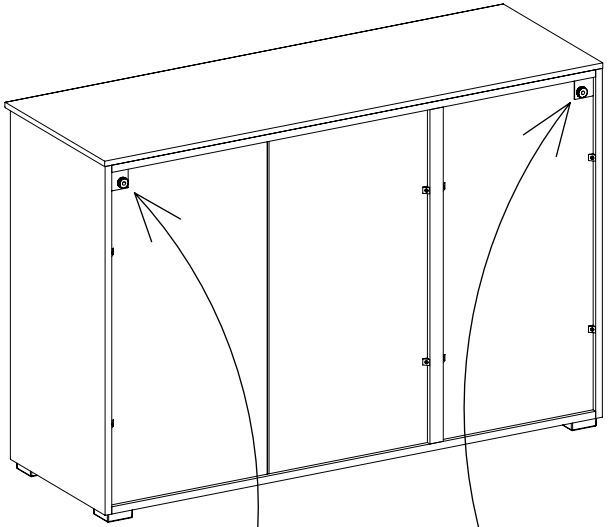


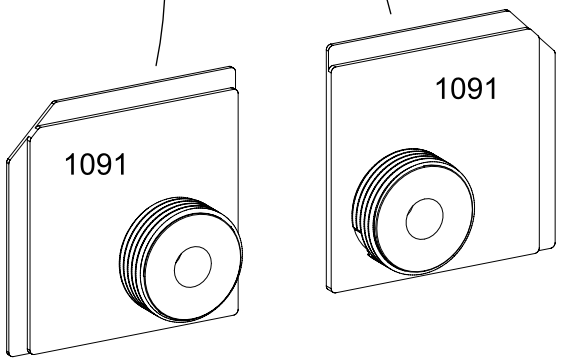


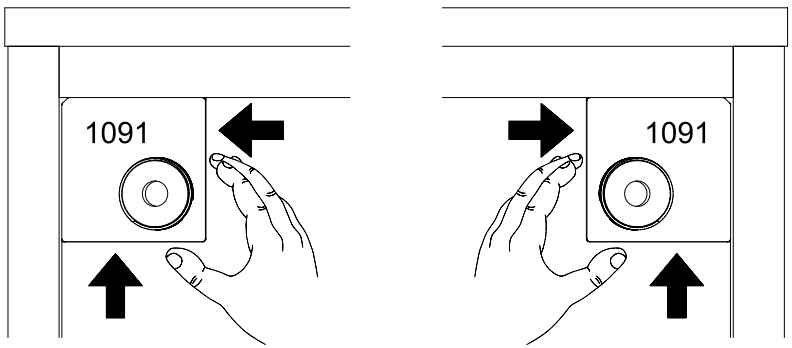
24

2x 1091

SCAN ME

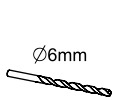


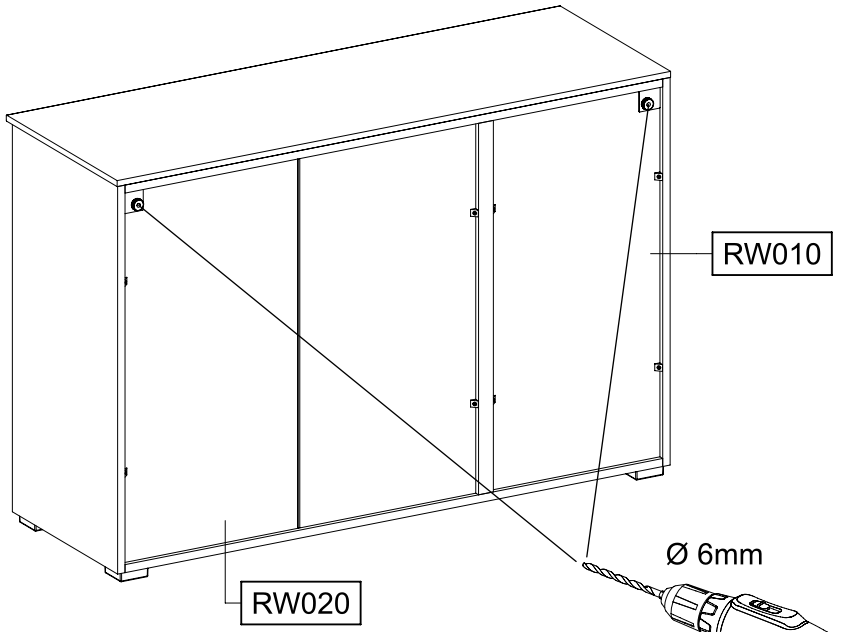


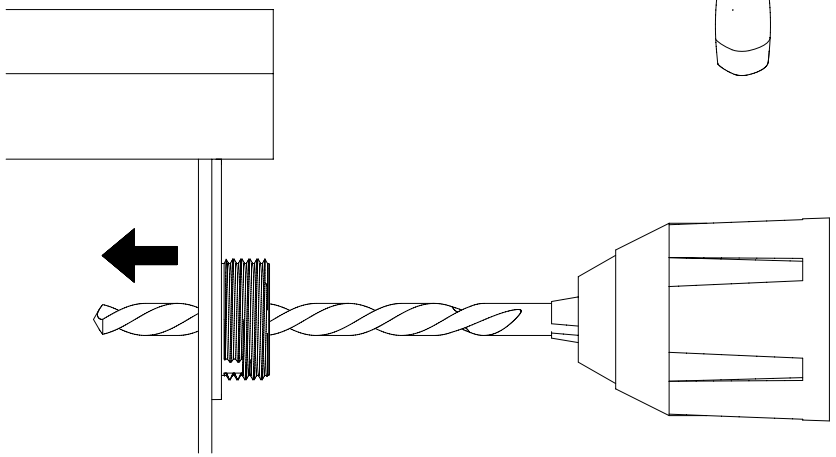


25

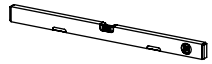


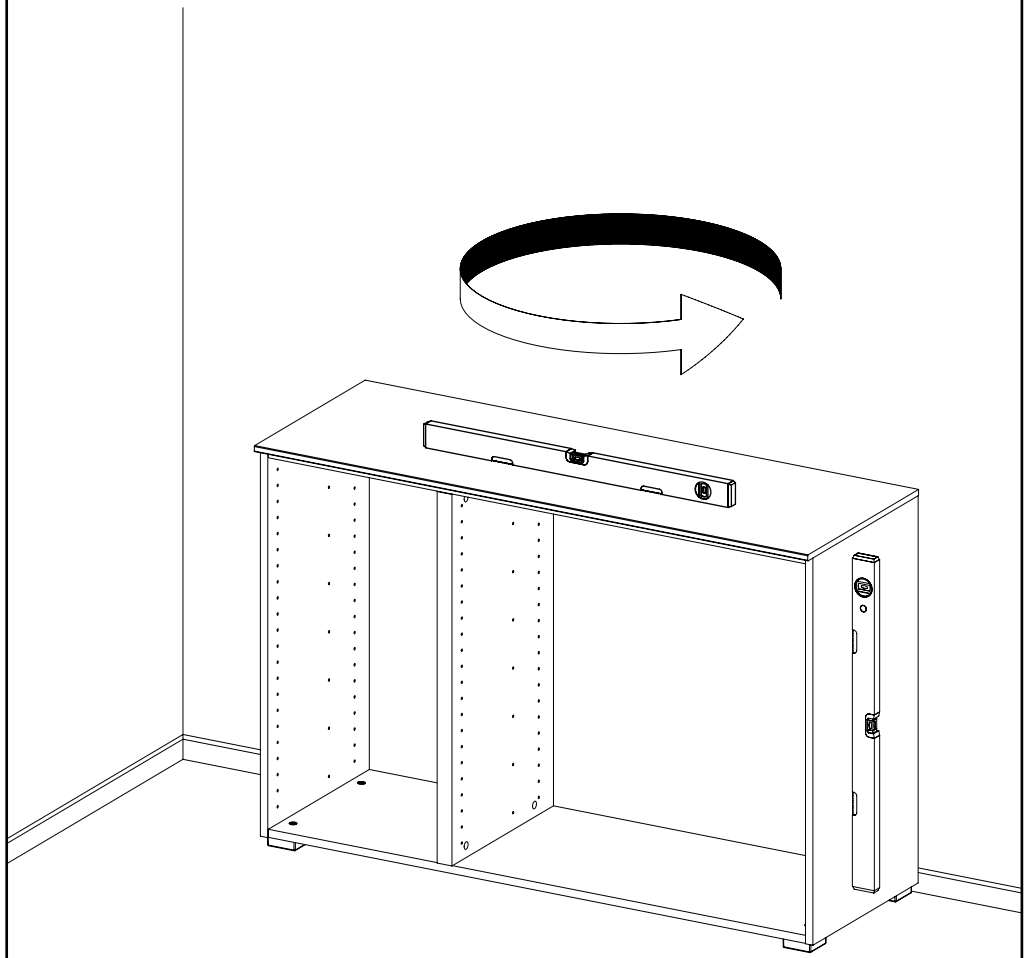






26



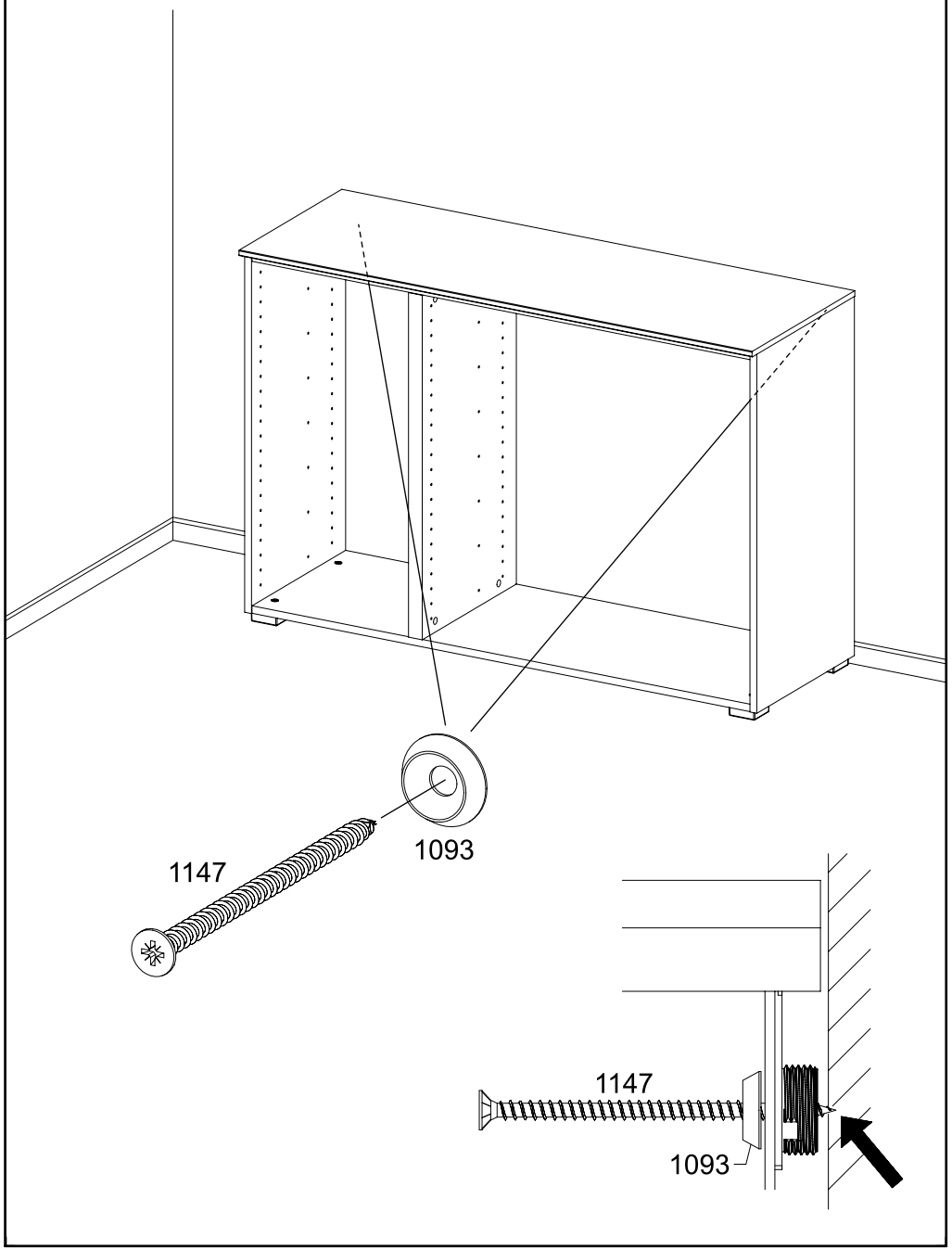


27

2x 1093

2x 1147 6,0x90

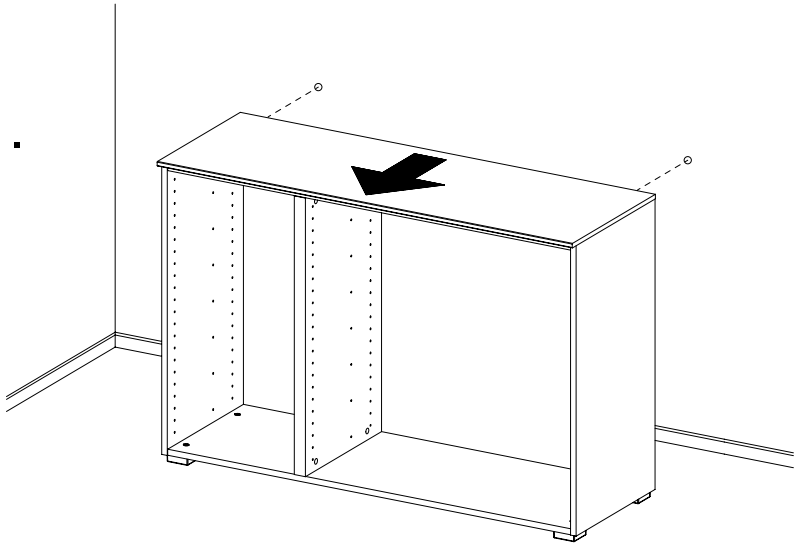
PZ2



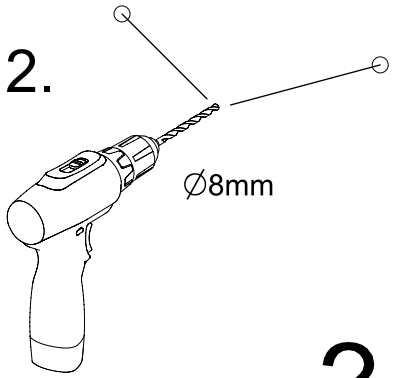
28

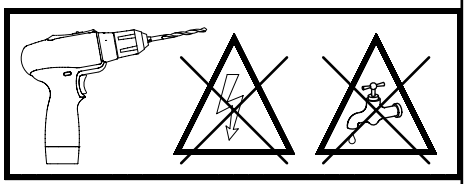
∅8mm

1.



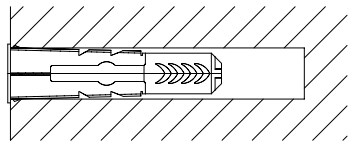
2.



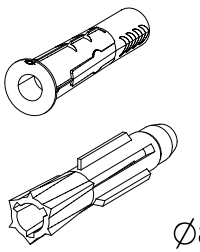


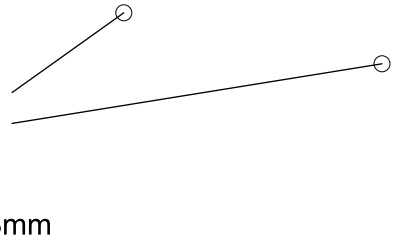
?

3.







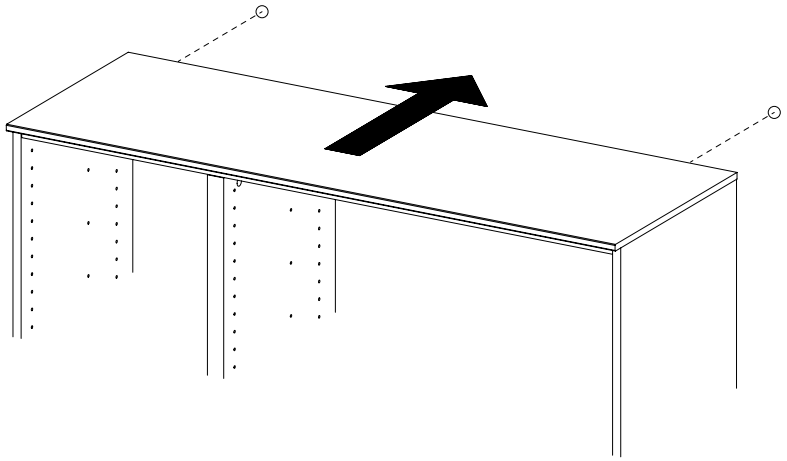


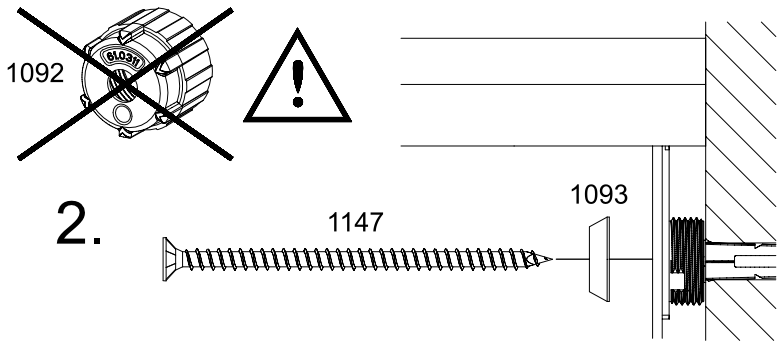
∅8mm

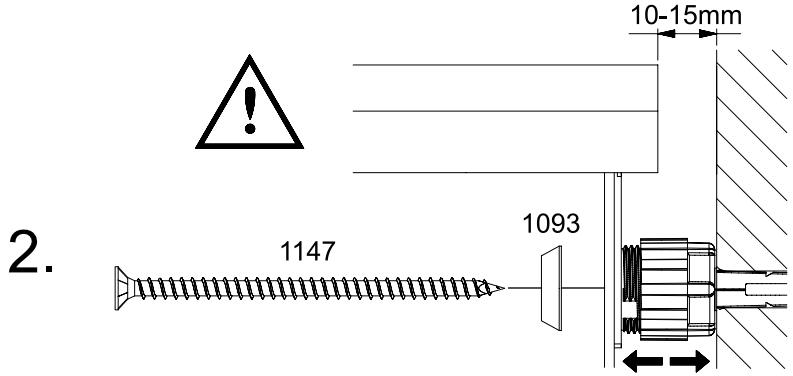
29

2x 1092

PZ2





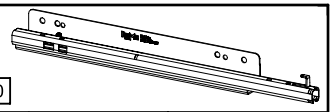


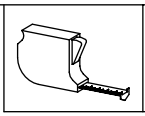
30

8x 792 6,3x9

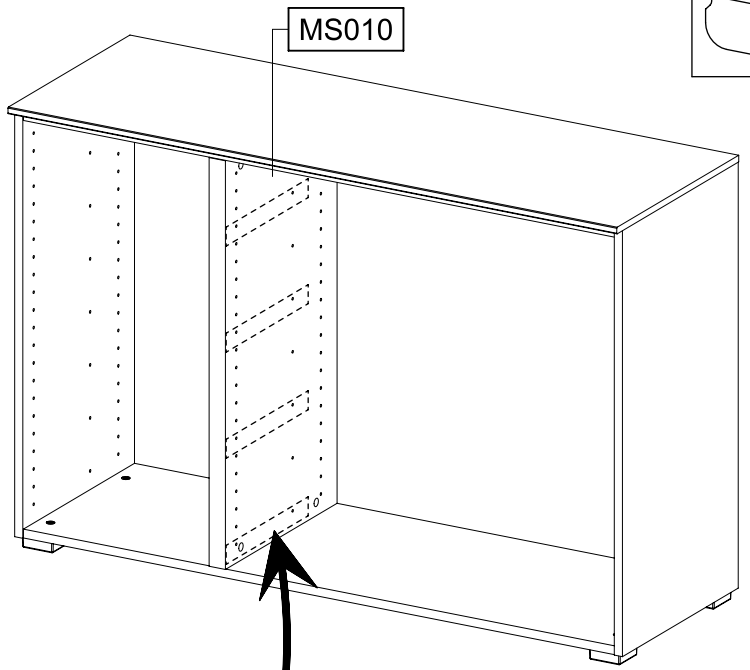
8x 836 4x15

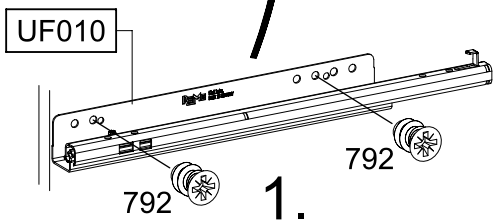
4x UF010

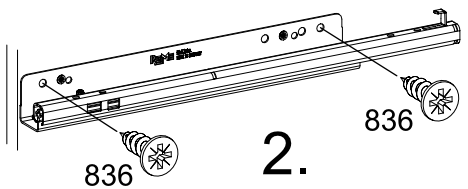


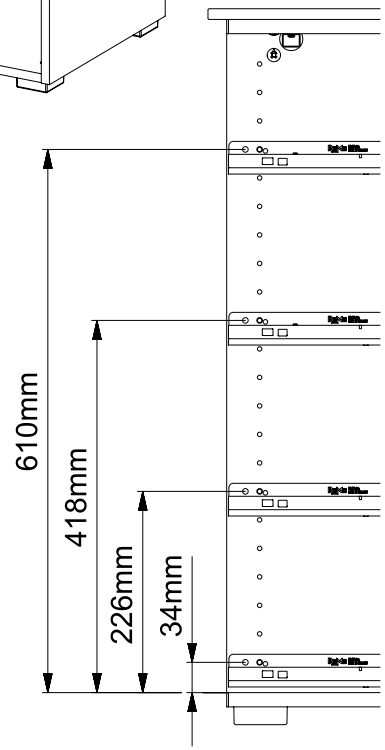


PZ2









31

8x 792 6,3x9

8x 836 4x15

4x UF020

PZ2

SE020

UF020

792

1.

792

836

2.

836

610mm

418mm

226mm

34mm

32

2x 1415

PZ2

SCAN ME

1415

1.

1415

2.

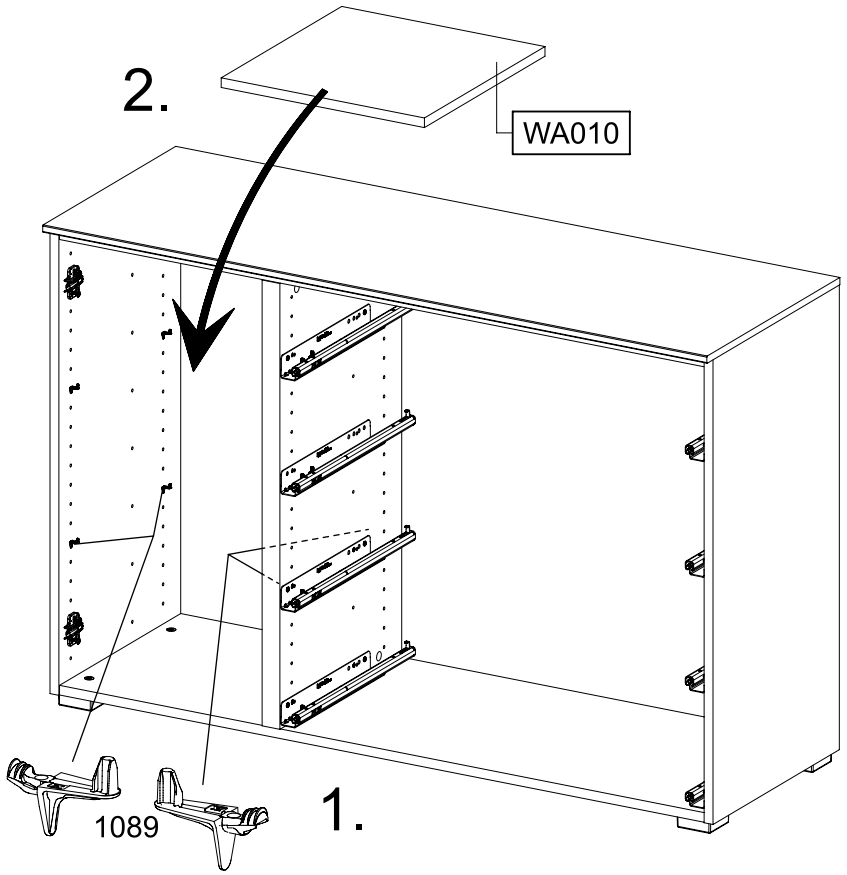
1415

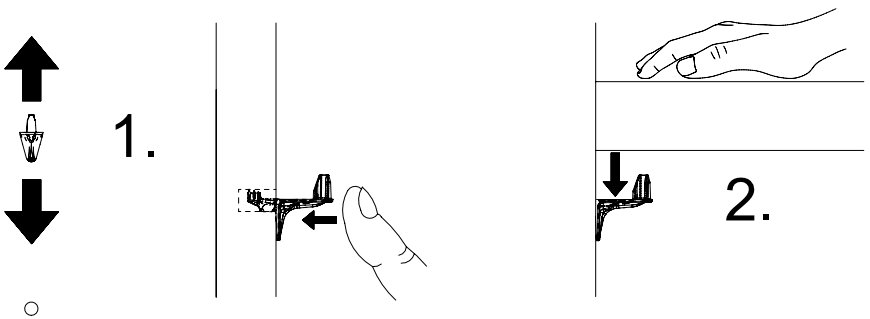
674mm

98mm

33

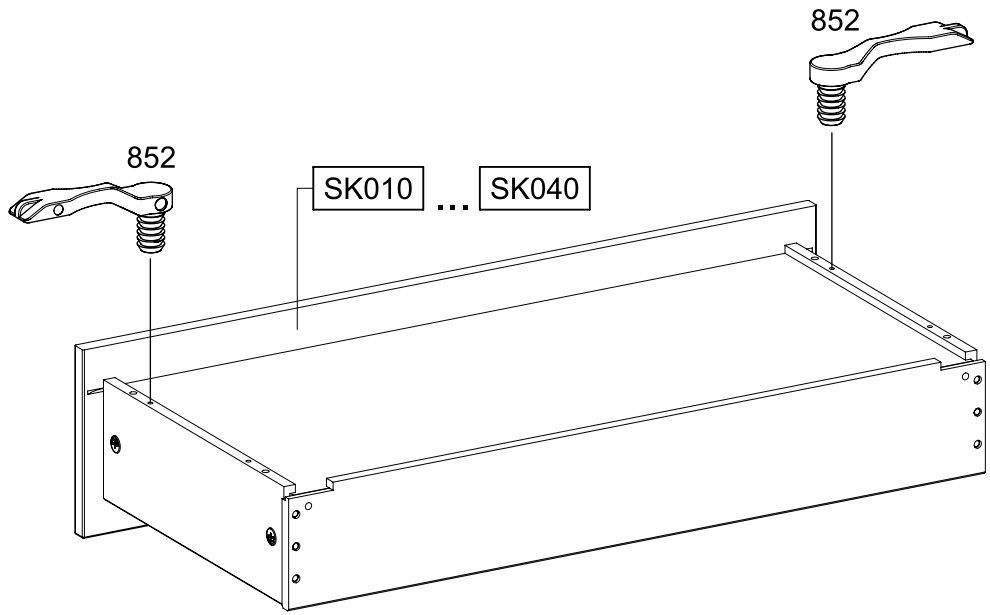
8x 1089

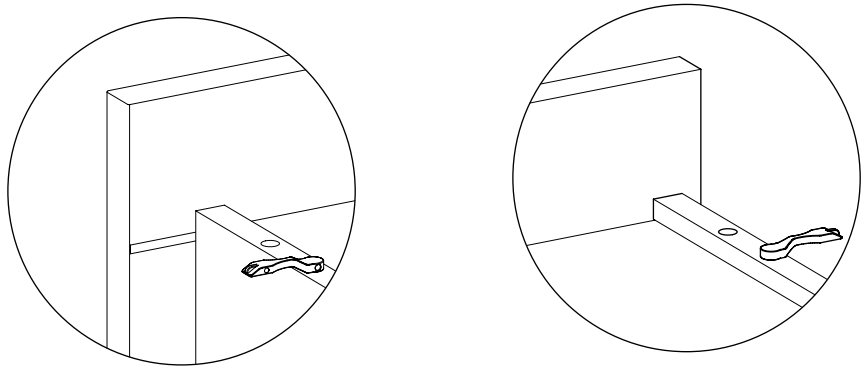




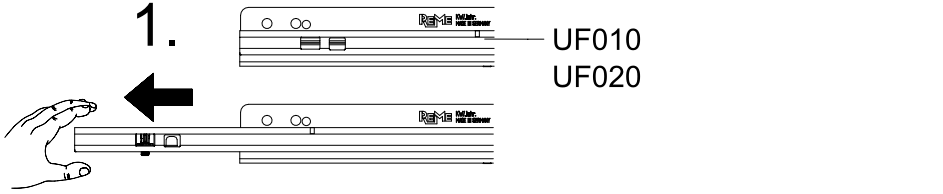
34

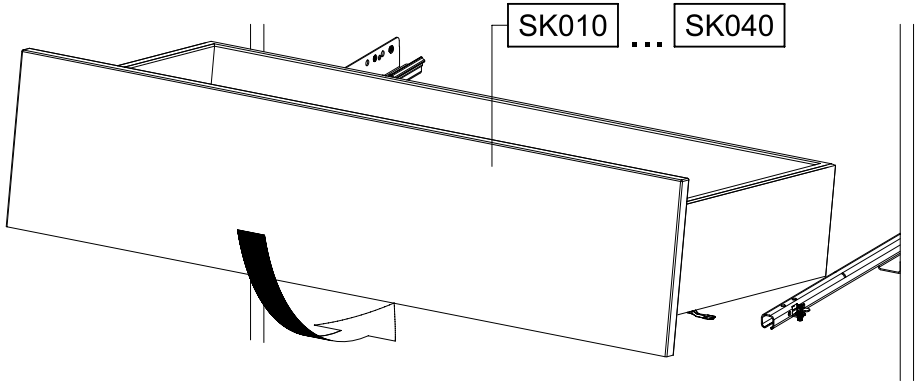
8x 852

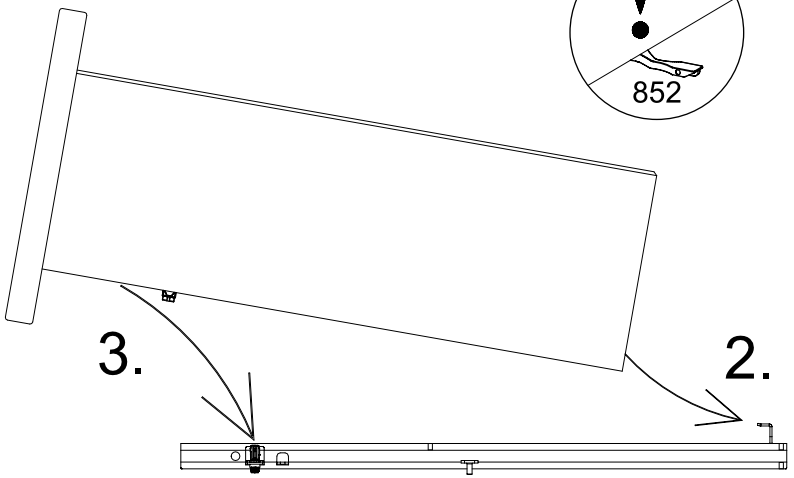




35







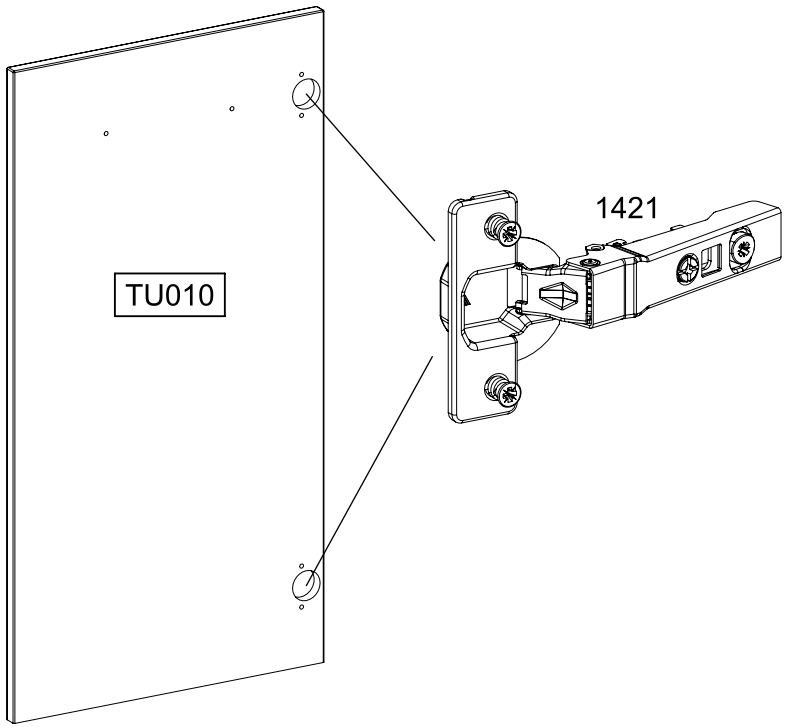
36

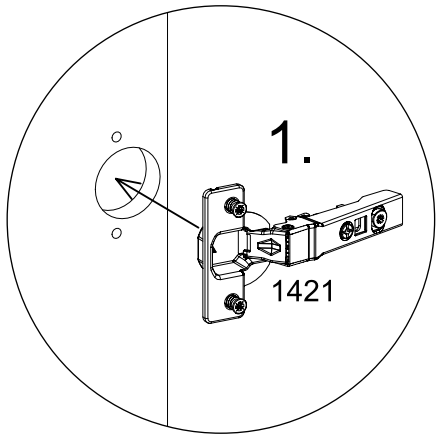
2x 1421

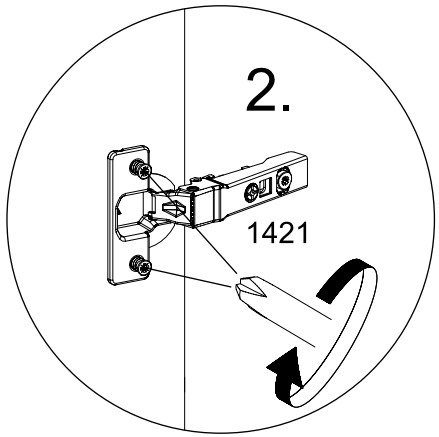


PZ2

SCAN ME

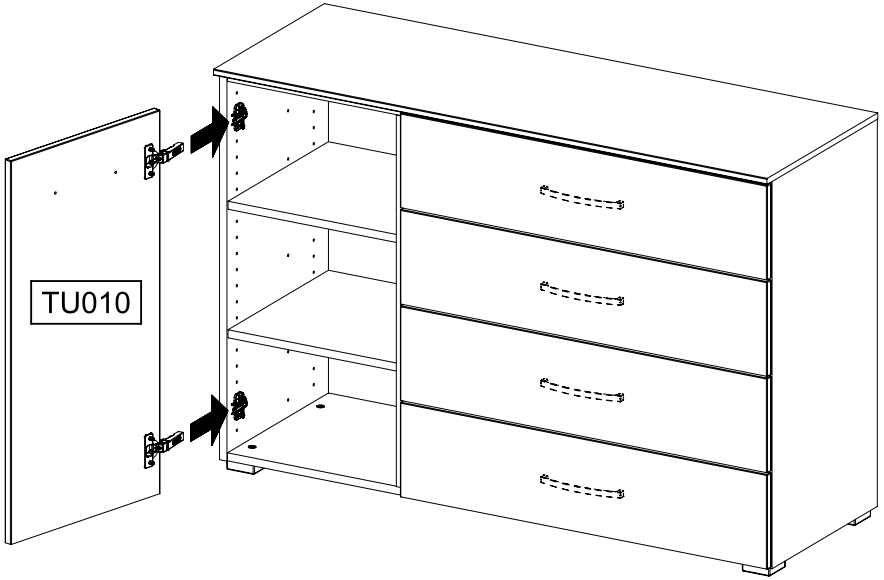


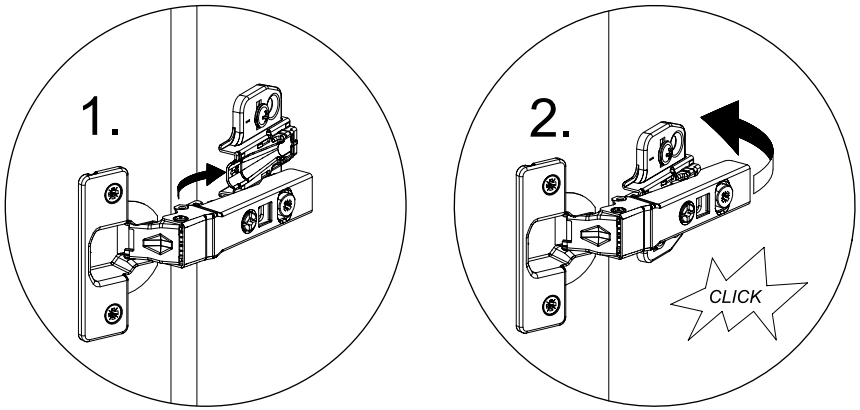




37

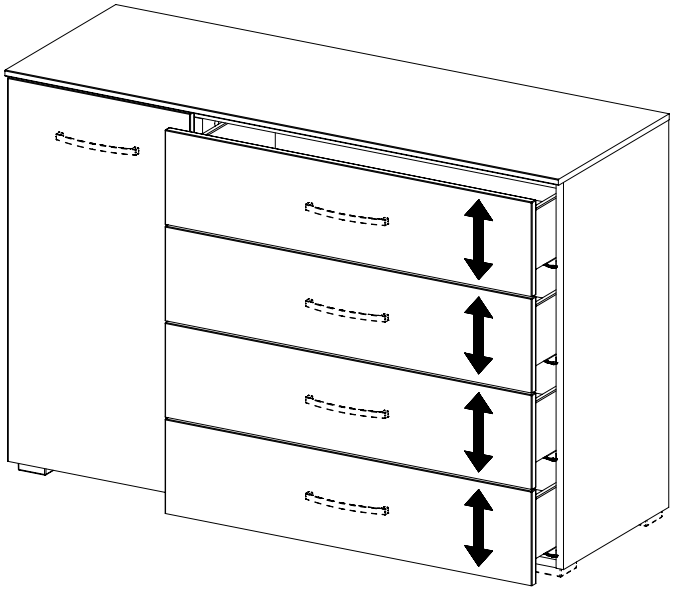
PZ2

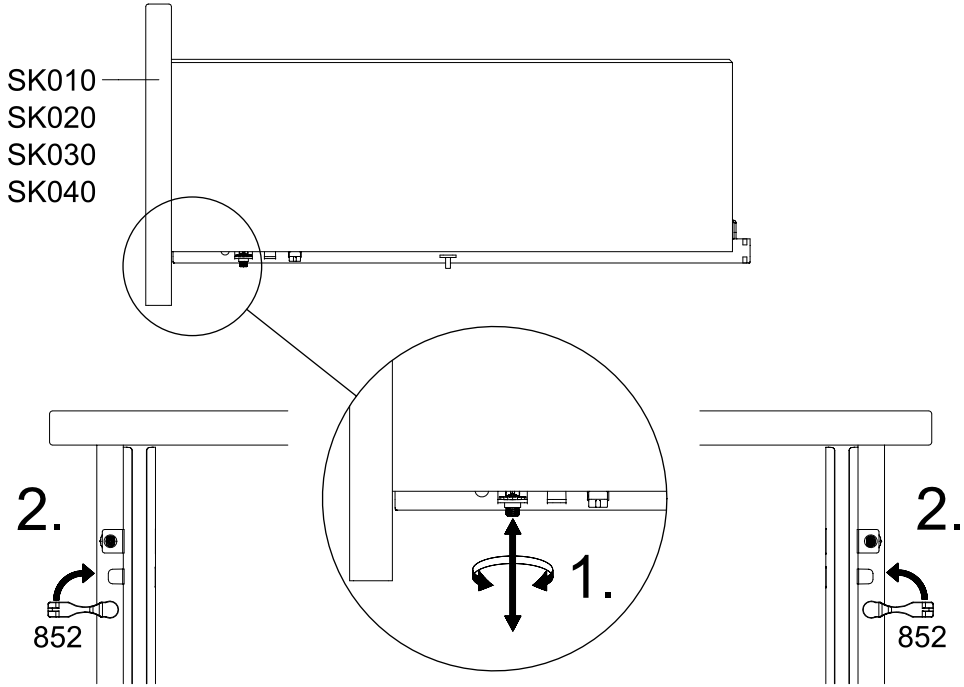




38

SCAN ME

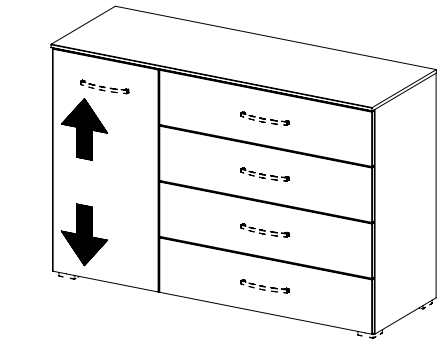


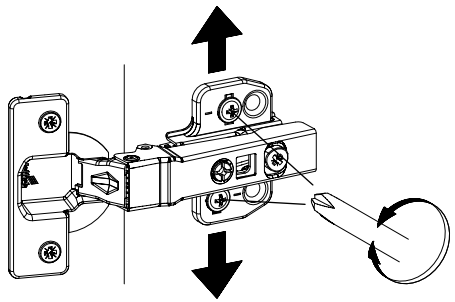


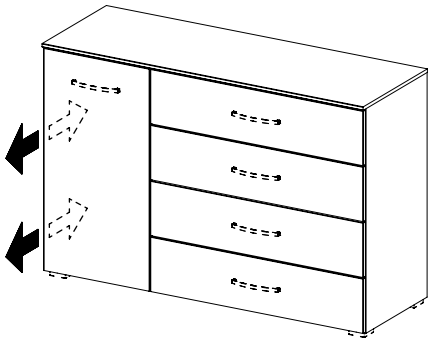
39

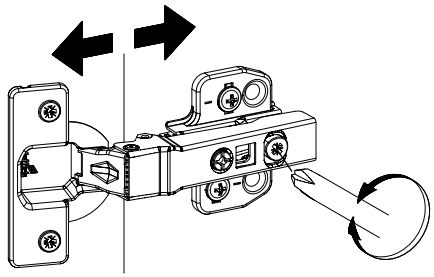
PZ2

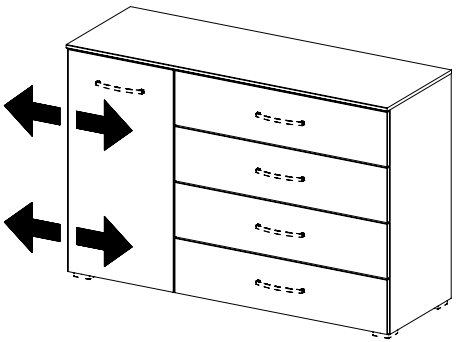
SCAN ME

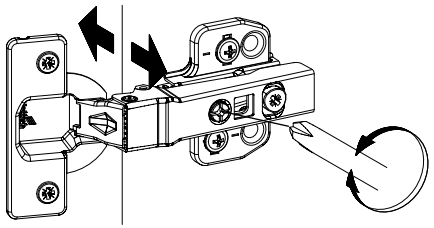




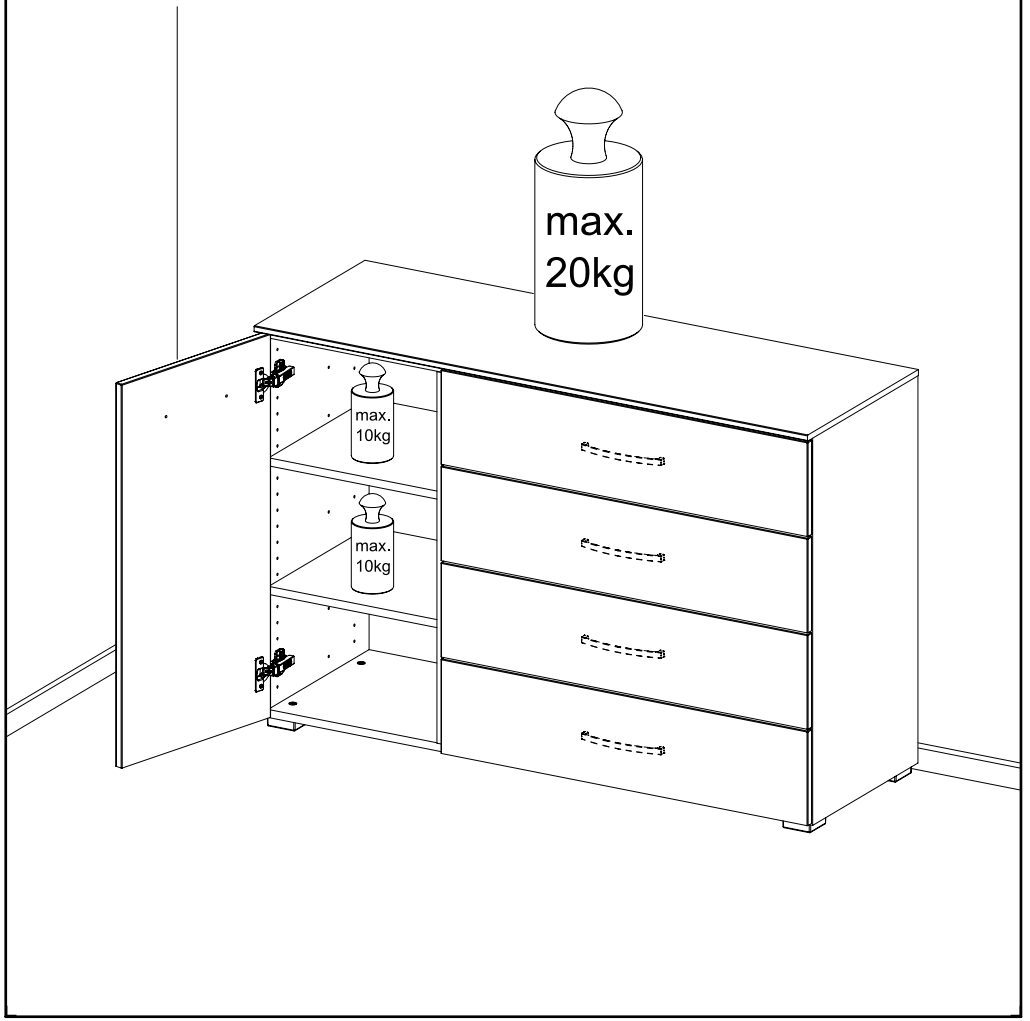




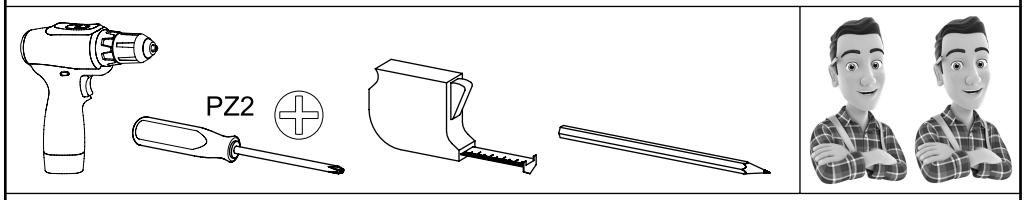


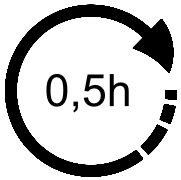


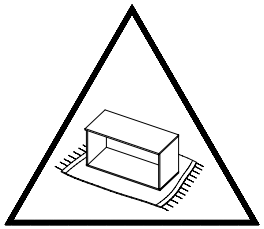


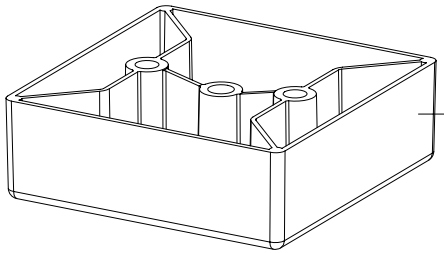


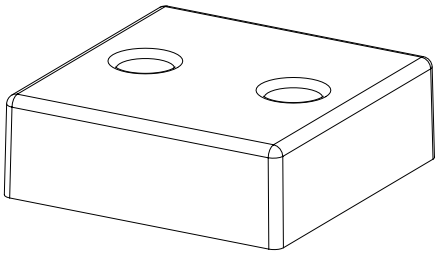
MZ344_01



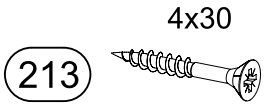


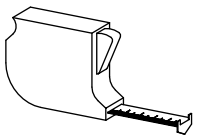


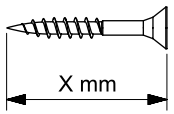


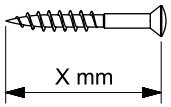


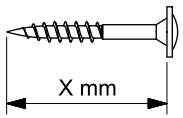




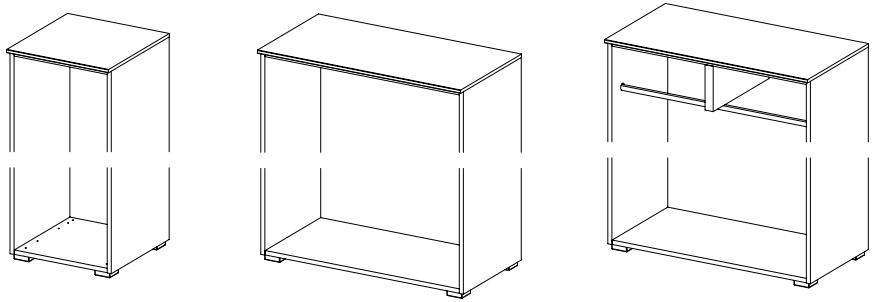




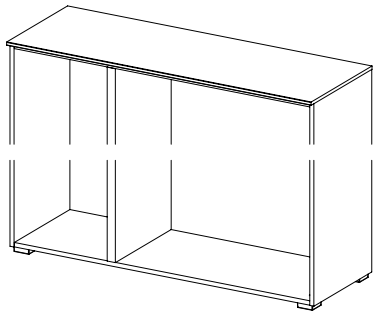




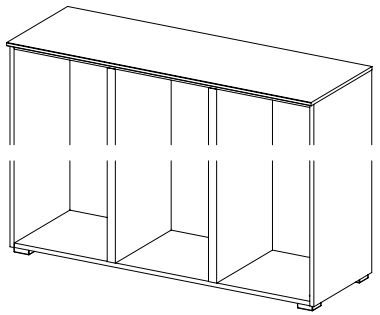
TYP I 4x 1207



TYP II 5x 1207



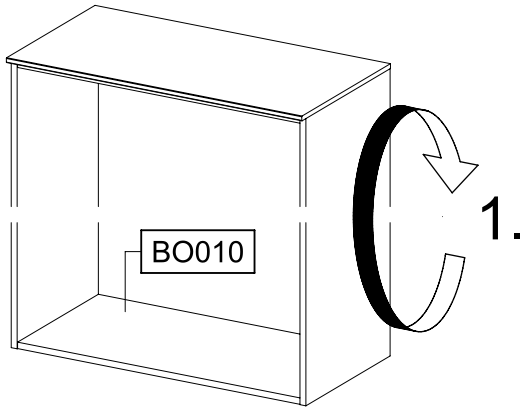
TYP III 6x 1207

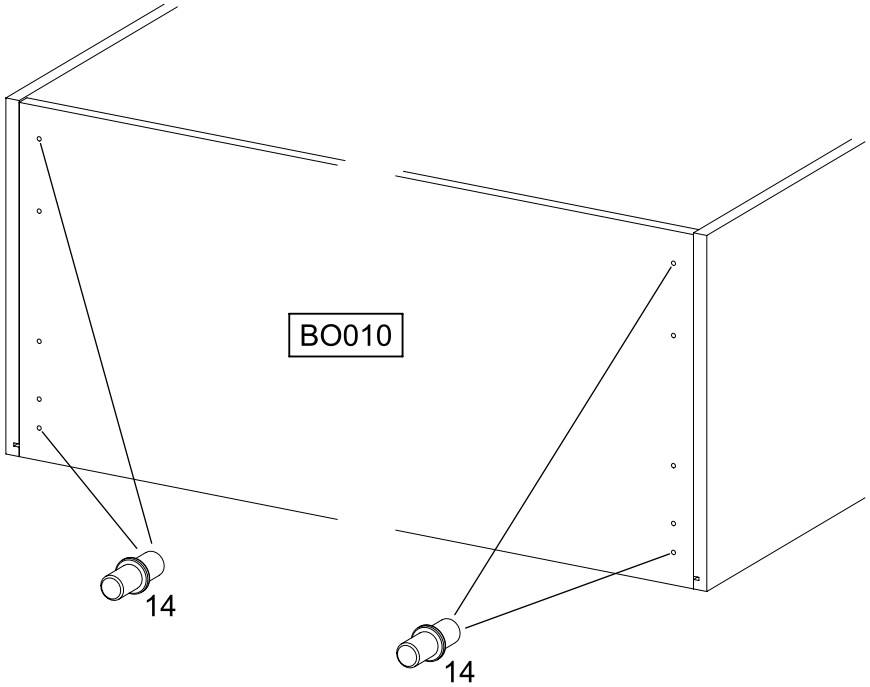


1

4x 14

TYP I TYP II TYP III



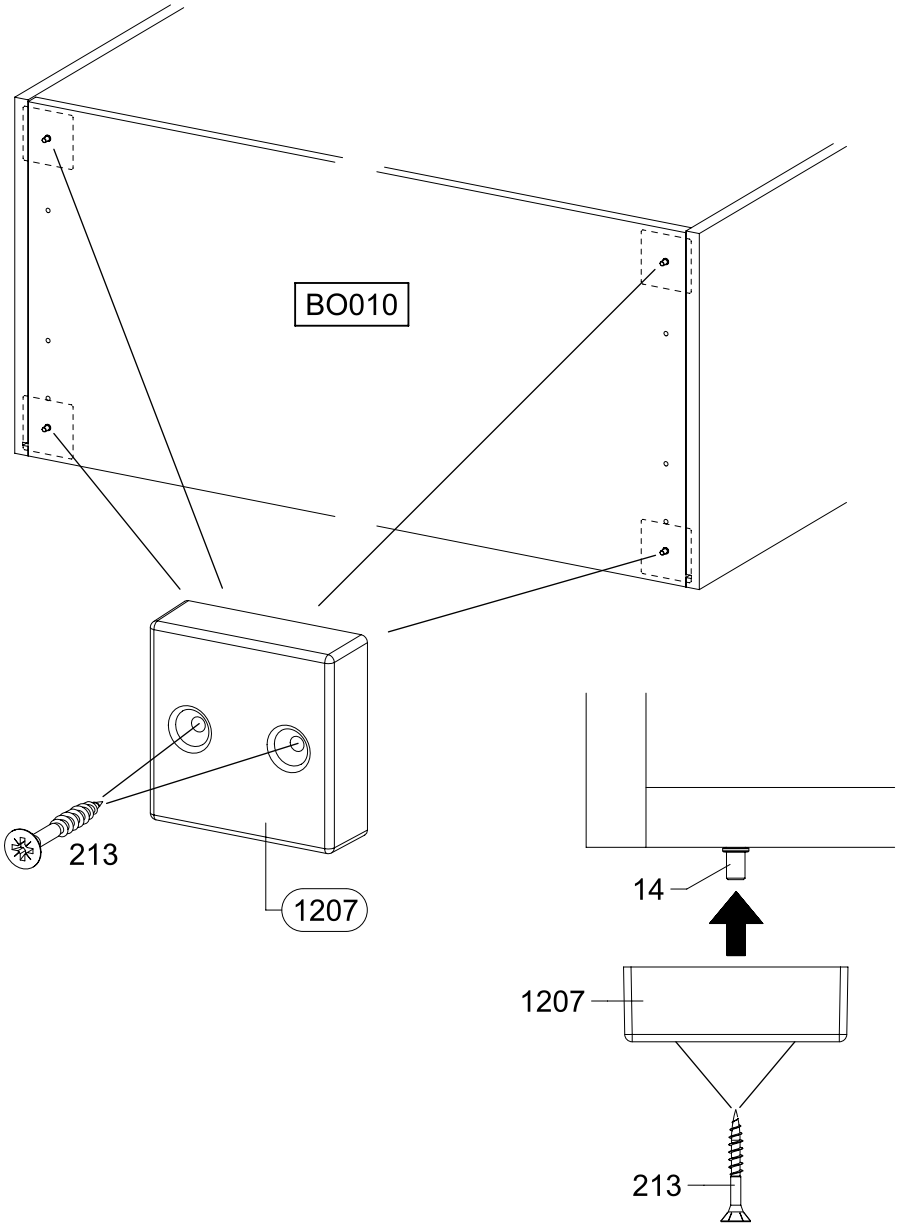


2

8x 213 4x30

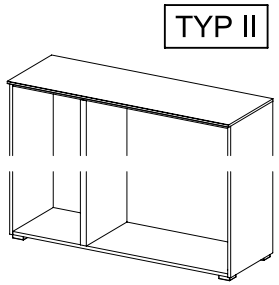
PZ2

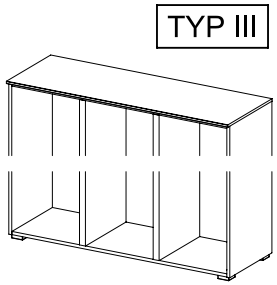
TYP I TYP II TYP III

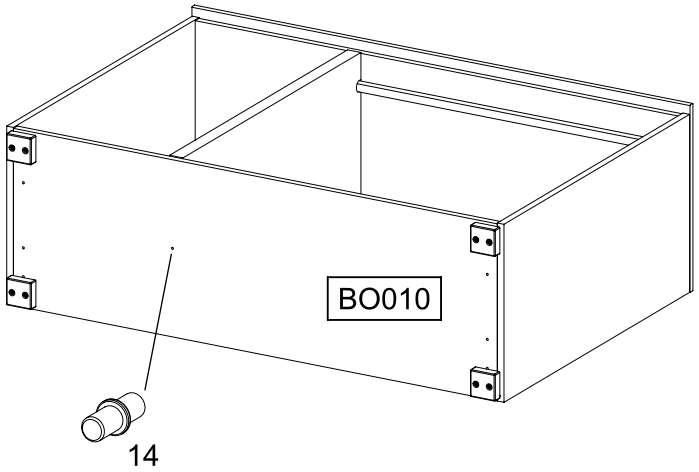


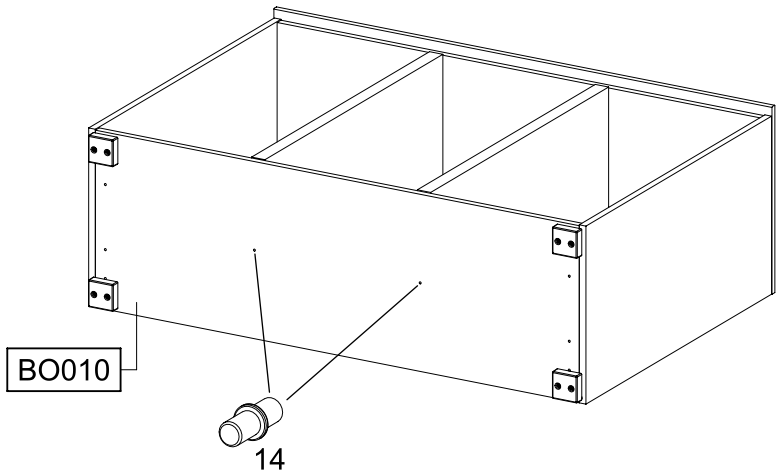
3

1-2x 14







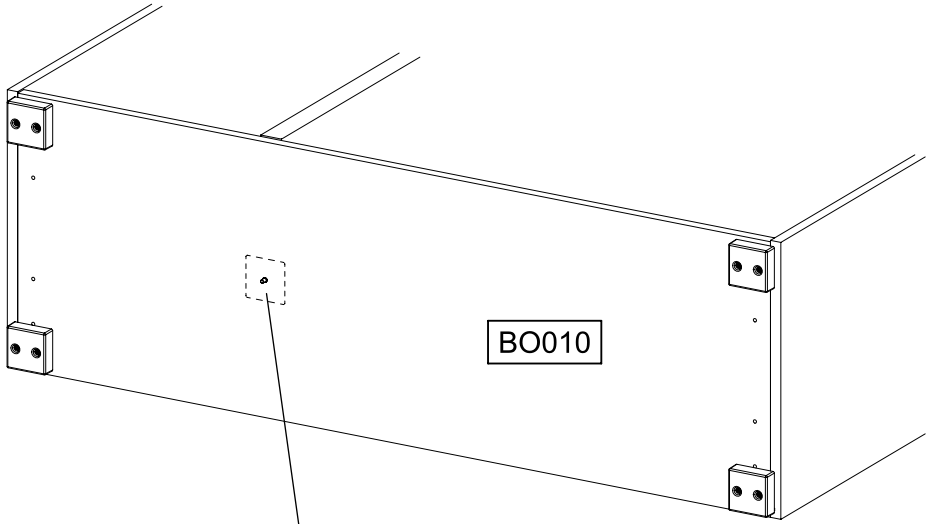


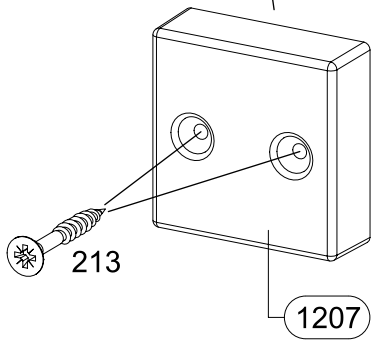
4

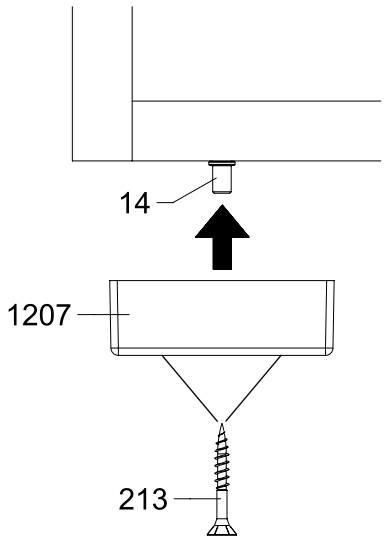
2x 213 4x30

PZ2

TYP II







5

4x (213) 4x30

PZ2

TYP III

